

Electric Mini Tank Water heaters

Chauffe-eau électriques à miniréservoir

Calentadores de Agua Eléctrico de Minitanque

Installation and Operation Instructions

NTI COMPACT SERIES

NTI COMPACT 2.5

NTI COMPACT 4

NTI COMPACT 6

Table of contents

- 1. Introduction.....1**
 - 1.1 Important safety instructions.....1
 - 1.2 General remarks.....3
 - 1.3 Installation instructions..... 3
 - 1.4 Instructions for use..... 5
- 2. Maintenance instructions.....5**
 - 2.1 Periodic Maintenance.....6
 - 2.2 Troubleshooting 7
- 3. Limited Lifetime Warranty..... 10**
 - 3.1 Coverage.....10
 - 3.2 Warranty Period.....10
 - 3.3 Terms and Conditions.....10
 - 3.4 Warranty service process.....10

HAZARD SYMBOLS AND DEFINITIONS

DANGER

Danger Sign: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in serious injury or death.

WARNING

Warning Sign: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.

CAUTION

Caution Sign: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury or property damage.

! DANGER !

To reduce the risk of electric shock disconnect from power supply before replacing temperature - limiting device.

CAUTION

To reduce the risk of electric shock or fire use only on a utility supply having a maximum 125/250 volt, three wire system.

! WARNING !

Do not plug in electrical power supply to water heater until tank has been completely filled with water. The heating elements will burn out if not immersed in water. Unplug electrical power supply before draining water heater or removing cover.

NOTICE

The internal parts of this tank have been constructed and tested by the manufacturer to withstand 400°F temperature.

! DANGER !



Water temperature over 125°F can cause severe burns instantly or death from scalds.

Children, disabled and elderly are at highest risk of being scalded.

See instruction manual before setting temperature at water heater.

Feel water before bathing or showering.

Temperature limiting valves are available. See manual.

HOT WATER PIPE ↑

! WARNING !

Install temperature and pressure protective equipment required by local codes. But no less than a combination temperature and pressure relief valve certified as meeting the requirements for Relief Valves and Automatic Gas Shutoff Devices for Hot Water Supply Systems,ANSIZ21 .22, by a nationally recognized testing laboratory that maintains periodic inspection of production of listed equipment or materials.The valve must be oriented, provided with tubing, or otherwise installed so that discharge can exit only within 6 inches above, or at any distance below, the structural floor, and cannot contact any live electrical part.

See instruction manual for more detailed information regarding proper installation and maintenance procedures.

! WARNING !

Do not apply heat to the fitting(s) when making sweat connection(s)to water heater. Sweat tubing to adapters before fitting adapters to water connections of water heater. It is imperative that no heat be applied to the water connections as they may contain a nonmetallic material.

WARNING

HOT WATER CAN PRODUCE 3RD DEGREE BURNS

IN 6 S AT 60°C (140°F)

IN 30 S AT 54°C (130°F).

THERMOSTAT WHERE FACTORY

SET BELOW 51,7°C (125°F).

REPLACE THE MAGNESIUM ANODE EVERY TWO YEARS.

IN CASE OF HARD WATER OR WATER WITH HIGH CHLORIDE

CONTENT, REPLACE THE ANODE EVERY YEAR.

CONTACT QUALIFIED SERVICE PERSONNEL FOR THERMOSTAT ADJUSTMENT AND/OR ANODE REPLACEMENT.

CAUTION

PRESSURE RELIEF VALVE LIMITING THE PRESSURE TO 1034 kPa (150 P.S.I.) MUST BE INSTALLED.

1. INTRODUCTION

1.1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

When using electrical appliances, safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons should be followed, including:

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS WATER HEATER.

2. This water heater must be grounded. Connect only to properly grounded outlet. See "GROUNDING INSTRUCTIONS" found on "INSTALLATION INSTRUCTIONS".
3. Install or locate this water heater only in accordance with the provided installation instructions.
4. Use this water heater only for its intended use as described in this manual.
5. The models NTI COMPACT 2.5 and NTI COMPACT 4 come equipped with a power cord. Do not use an extension cord. If no outlet is available adjacent to the water heater, contact a qualified electrician to have one properly installed near the heater. The model NTI COMPACT 6 must be hard-wired. See installation instructions.
6. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.
7. Do not operate this water heater if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
8. This water heater should be serviced only by qualified service personnel. Contact a service person for examination, repair or adjustment.
9. Failure to inspect the anode rod at least once a year could cause the tank to fail and leak. This condition is not covered under the manufacturer's warranty.
10. Any water heater should be installed in such a manner that if it should leak, the resulting flow of water will not cause damage to the area in which it is installed. National Plumbing codes require a drain pan for any water heater installation. Failure to install one is the sole responsibility of owner and/or installer. Reference UPC 2000 (Uniform Plumbing Code) Section 510 - Protection from Damage or IPC 200 (International Plumbing Code) Section 504- Safety Devices.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Technical data

| MODEL | NTI COMPACT 2.5 | NTI COMPACT 4 | NTI COMPACT 6 |
|----------------------------|--|--|--|
| Tank capacity | 2.7 gal | 4.0 gal | 7.0 gal * |
| Dimensions | 13 $\frac{3}{4}$ " W x 13 $\frac{3}{4}$ " H x 10 $\frac{3}{4}$ " D | 13 $\frac{3}{4}$ " W x 13 $\frac{3}{4}$ " H x 13 $\frac{1}{2}$ " D | 17 $\frac{1}{2}$ " W x 17 $\frac{1}{2}$ " H x 14 $\frac{1}{2}$ " D |
| Weight (empty) | 15.5 lbs | 17.3 lbs | 29.5 lbs |
| Maximum Water pressure | 150 psi | 150 psi | 150 psi |
| Recovery rate at 90°F rise | 6.8 gal/h | 6.8 gal/h | 6.8 gal/h |
| Temperature range | 65 – 145 °F | 65 – 145 °F | 65 – 145 °F |
| Water connections | $\frac{1}{2}$ " NPT | $\frac{1}{2}$ " NPT | $\frac{3}{4}$ " NPT |
| Relief valve | Installed | Installed | Included |
| Nominal Voltage (1 phase) | 110/120 Vac | 110/120 Vac | 110/120 Vac |
| Nominal current | 12 A | 12 A | 12 A |
| Power at 120 Vac | 1,440 W | 1,440 W | 1,440 W |
| Electrical connection | Plug-in | Plug-in | Hard wired |

* 5.1 gal if installed vertical

WARNING

The installer should review the contents of this manual with the owner upon completion of installation, and the manual should be left with the owner and placed in a location close to the installation.

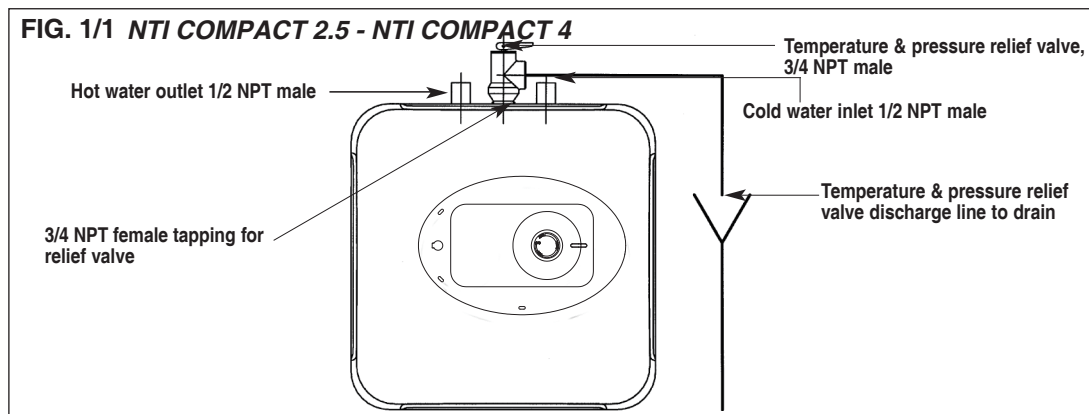


FIG. 1/2 NTI COMPACT 6 (HORIZONTAL INSTALLATION)

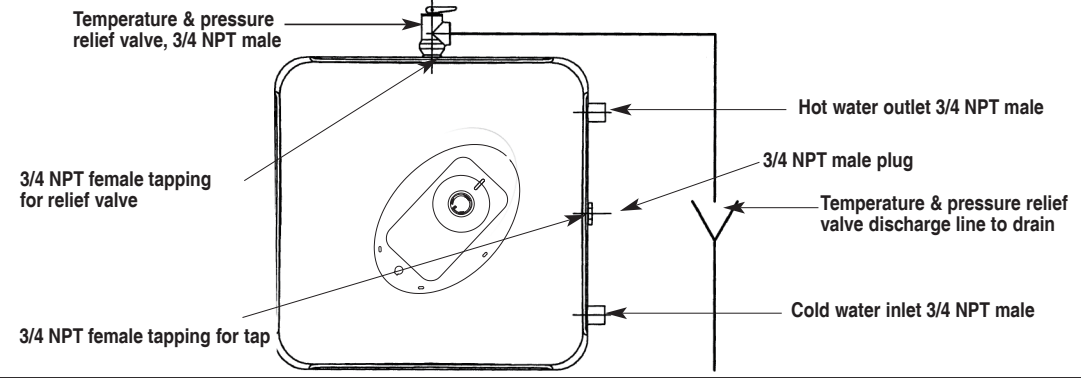


FIG. 1/3 NTI COMPACT 6 (VERTICAL INSTALLATION)

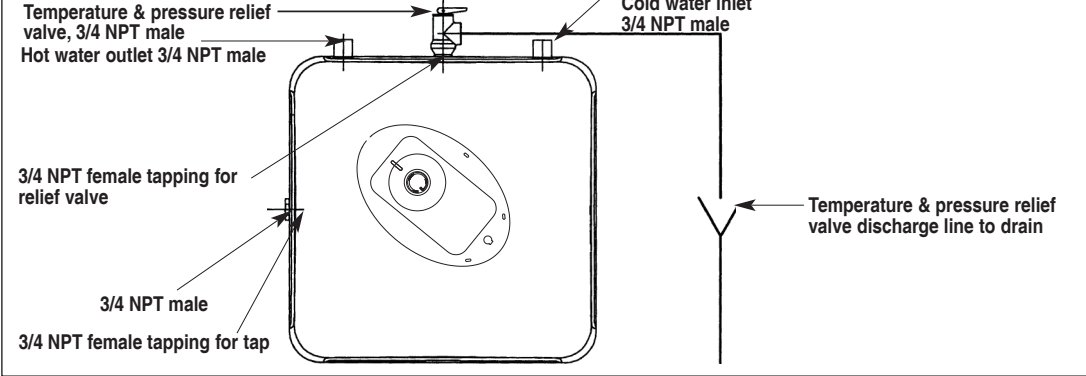


FIG. 2/1 DIMENSIONS FOR NTI COMPACT 2.5 - NTI COMPACT 4

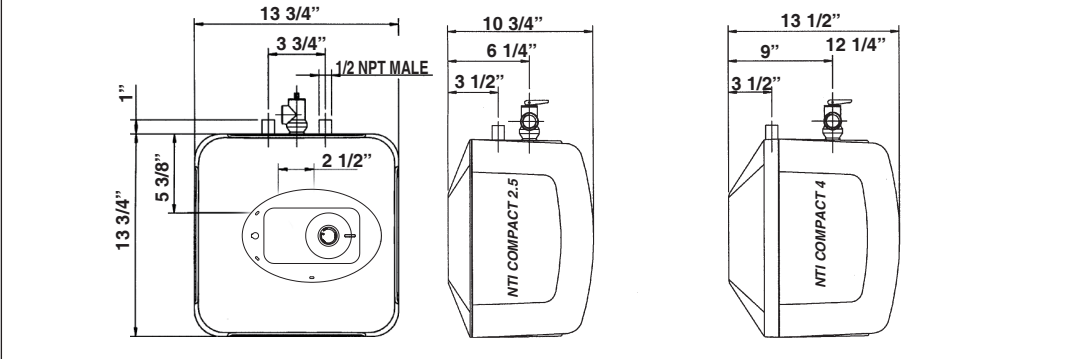
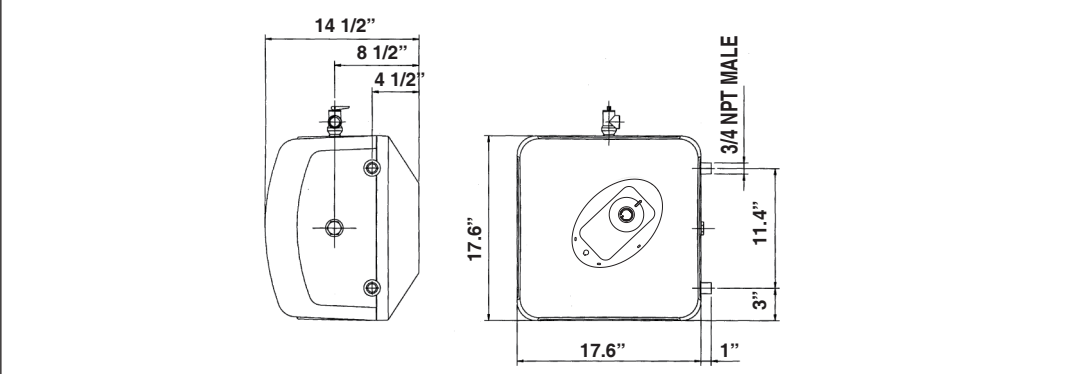
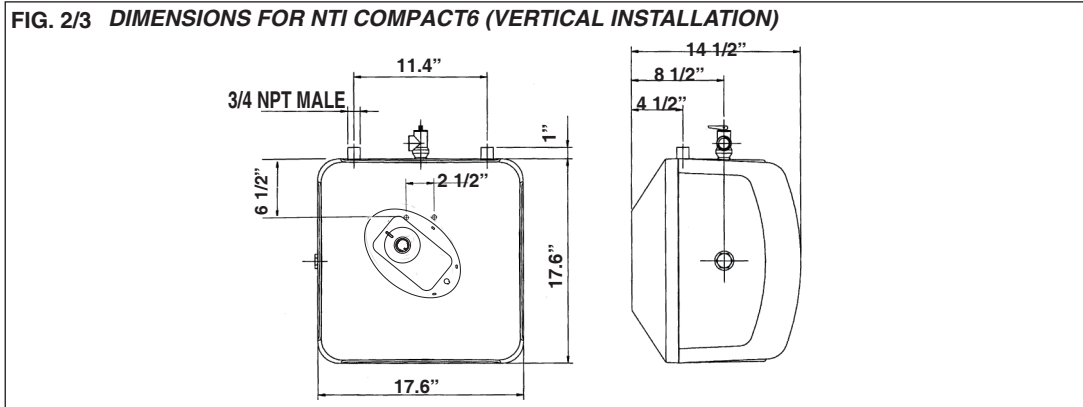


FIG. 2/2 DIMENSIONS FOR NTI COMPACT 6 (HORIZONTAL INSTALLATION)





1.2 GENERAL REMARKS

CAUTION

Prior to connecting the power supply, ensure tank is full of water and system is purged of air.

CAUTION

The manufacturer cannot be responsible for the damages caused by improper installation or by failure to follow instructions in this manual. Comply with the installation instructions before completing electric connection.

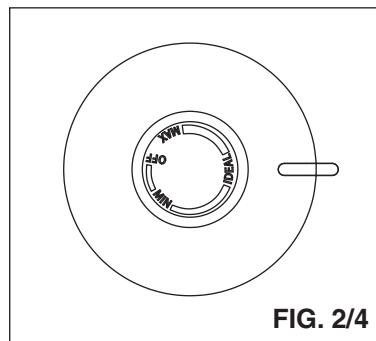
CAUTION

The NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4, NTI COMPACT6 models are only approved for installations in USA.

CAUTION

The thermostat has been pre-set at the factory at a temperature:

- Equal or below 51.7°C (125° F) for NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4 and NTI COMPACT 6 for USA with UL certification (See fig. 2/4).



CAUTION

Hydrogen gas can be produced in a hot water system served by this heater that has not been used for a long period of time (generally 2 weeks or more). Hydrogen gas is extremely flammable. To reduce the risk of injury under these conditions, it is recommended that the hot water faucet be opened for several minutes at the kitchen sink before using any electrical appliance connected to the hot water system. If hydrogen gas is present, there will probably be an unusual sound such as air escaping through the pipe as the water begins to flow. There should be no smoking or open flame near the faucet at the time.

CAUTION

Any water heater should be installed in such a manner that if it should leak, the resulting flow of water will not cause damage to the area in which it is installed. National Plumbing codes require a drain pan for any water heater installation. Failure to install one is the sole responsibility of owner and/or installer. Reference UPC 2000 (Uniform Plumbing Code) Section 510- Protection from Damage or IPC 2000 (International Plumbing Code) Section 504- Safety Devices.

1.3 INSTALLATION INSTRUCTIONS

MODEL NTI COMPACT 2.5 - NTI COMPACT 4 - NTI COMPACT 6

The NTI COMPACT 2.5 and NTI COMPACT 4 water heaters can be installed under the sink.

Wall mounting

Fasten the supplied mounting bracket to the wall. Use screws that are suitable for the wall material and the weight of the heater. Hang the water heater on the bracket. Tug down wards on the heater to ensure that both "fingers" of the bracket are seated in the mounting slots.

Floor Mounting

Heater can sit on floor.

Pipe connections

Connect the cold water inlet pipe to the inlet tapping (marked with a blue ring) and the hot water outlet pipe to the outlet tapping (marked with a red ring).

The model NTI COMPACT 6 can be piped horizontally from the side or vertically from the top. If you wish to install the unit horizontally, with the piping connections on the right side, you will have to be certain the tap between the two water tappings is plugged, the supplied Temperature and Pressure Relief Valve will need to be installed on top. See location of T&P relief valve in Fig. 2/2. If you wish to install the unit vertically, with the piping connections on top, you will have to be certain the tap on the side is plugged, the supplied Temperature and Pressure Relief Valve will need to be installed on top. See location of T&P relief valve in Fig. 2/3.

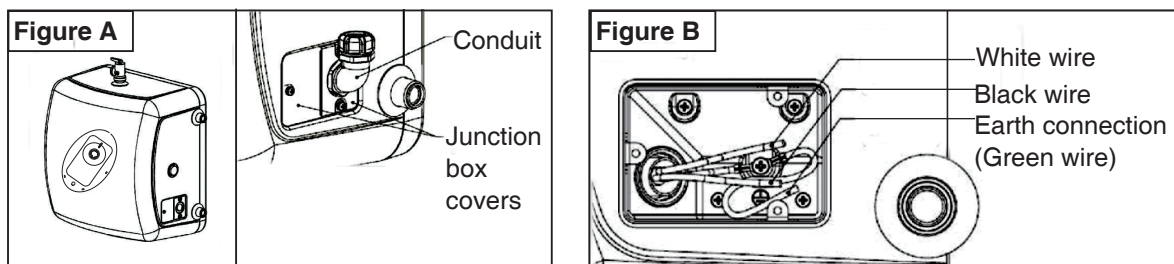
CAUTION

To reduce the risk of excessive pressures and temperatures in this water heater, install the supplied temperature and pressure protective equipment required by local codes but not less than a combination temperature and pressure relief valve certified by a nationally recognized testing laboratory that maintains periodic inspection of production of listed equipment or materials, as meeting the requirements for Relief Valves and Automatic Gas Shut-off Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22. The supplied temperature and pressure relief valve is marked with a maximum set pressure (150 psi) that does not exceed the marked maximum working pressure of the water heater. Install the valve in the opening provided and marked for this purpose in the water heater, and orient it or provide tubing so that any discharge from the valve will exit within 6 inches above, or at any distance below, the structural floor, and cannot contact any live electrical part. The discharge opening must not be blocked or reduced in size under any circumstances.

National Plumbing codes require a drain pan for any water heater installation. Failure to install one is the sole responsibility of owner and/or installer. Reference UPC 2000 (Uniform Plumbing Code) Section 510- Protection from Damage or IPC 2000 (International Plumbing Code) Section 504- Safety Devices.

Electrical connection

The NTI COMPACT 6 model must be hard wired. As per the National Electric Code the NTI COMPACT 6 needs to be wired with 12 GA. wire to a 20 amp branch circuit. Remove the junction box covers and feed wires, see Figure A and B. Insert 12 AWG through conduit into junction box and secure with conduit strain relief (not supplied). Make appropriate wiring connections to the water heater per the National Electric Code. The unit must be grounded with supplied grounding cable inside junction box. Secure junction box cover once wiring connections have been made. When the NTI COMPACT 6 is not within sight of the electrical circuit breakers, a circuit breaker lockout or additional local means of disconnection for all non grounded conductors must be provided that is within sight of the appliance. [REF NEC 422.31]



Closed system thermal expansion (for all models)

Periodic discharge of the temperature and pressure relief valve or failure of the element gasket may be due to thermal expansion in a closed water supply system. The water utility supply meter may contain a check valve, backflow preventer or water pressure reducing valve which will create a closed water system. During the heating cycle of the water heater, the water expands causing pressure inside the water heater to increase. The temperature and pressure relief valve may discharge hot water under these conditions which results in a loss of energy and a build-up of lime on the relief valve seat.

To prevent this from happening, there are two recommendations:

1. Install a diaphragm-type expansion tank that is suitable for potable water on the cold water supply line. The expansion tank must have a minimum capacity of 1.5 U.S. gallons for every 50 gallons of stored water.
2. Install a 125 PSI pressure relief valve in the cold water supply line. Make sure the discharge of this valve is directed to an open drain and protected from freezing. Contact the local water supplier or plumbing inspector for information on how to control this situation. Do not plug the temperature and pressure relief valve.

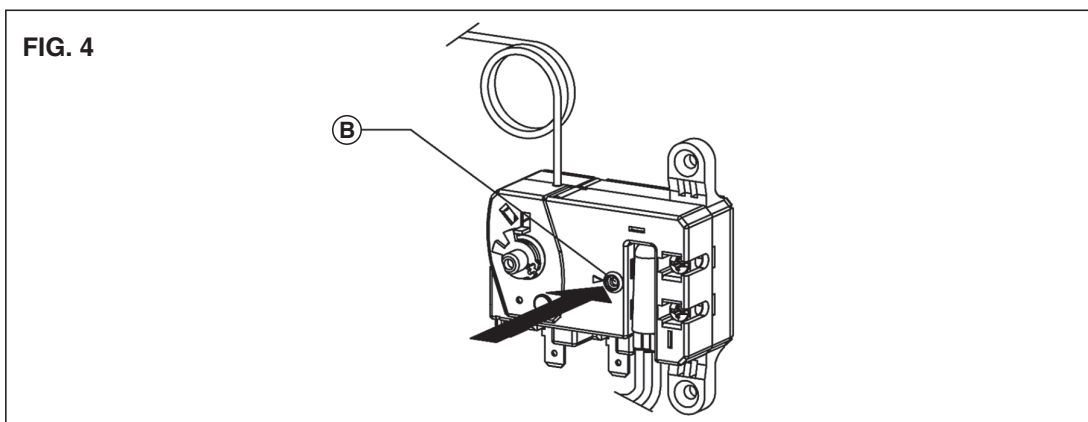
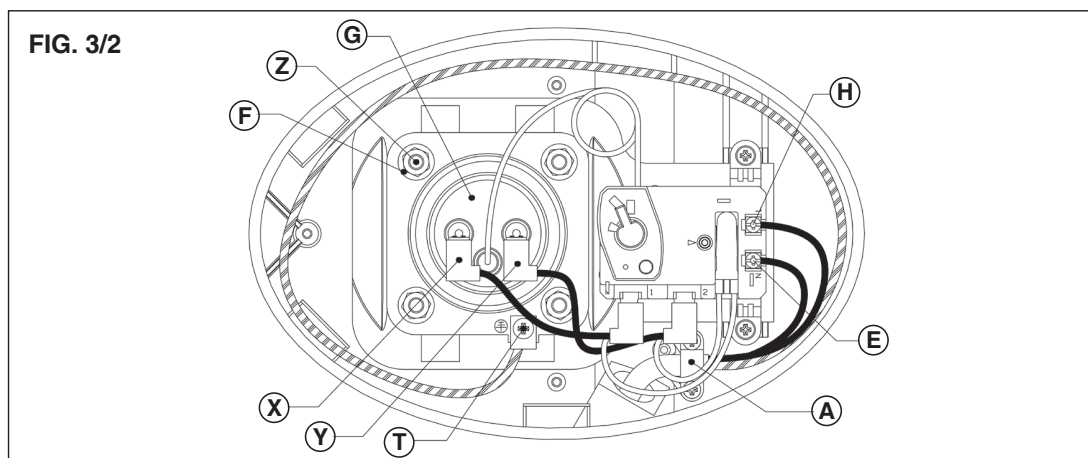
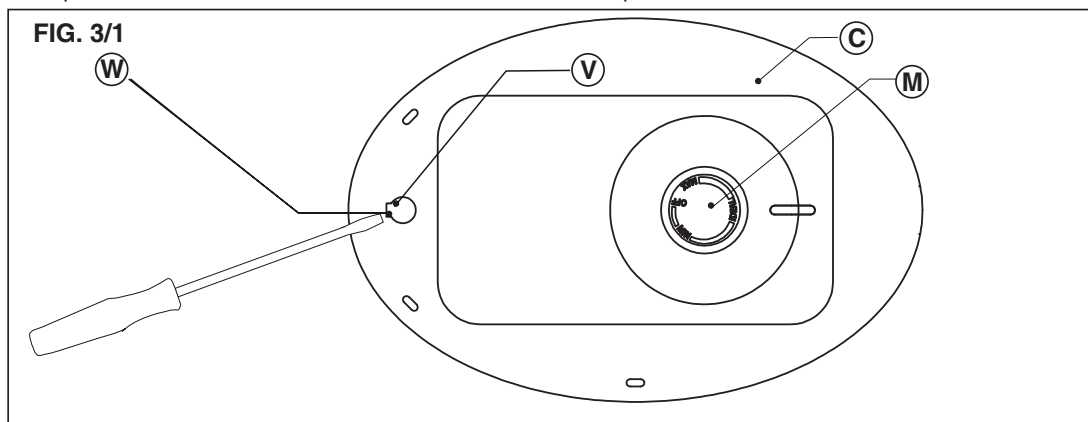
1.4 INSTRUCTIONS FOR USE

Starting and testing

DO NOT supply power to water heater until filled with water. Open supply valve for water heater to fill with water. Open hot water tap(s) supplied by the water heater to purge air out of the system. Once air is purged, close hot water tap. Visually check for any leaks. Supply power to the water heater by plugging in the power cord (models NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4) or turning on the circuit breaker (model NTI COMPACT 6). If the light does not come on, turn the control knob in a clockwise direction. The light will come on until water temperature has reached the thermostat temperature setting. The light will come back on any time the water temperature inside the tank drops below the thermostat setting.

Temperature Setting

The temperature of the hot water is adjusted by rotating the knob M (fig.3/1) located on the front cover. Turn the knob clockwise to increase temperature. Turn the knob counter-clockwise to decrease temperature.



2. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Note: Do not attempt to repair this water heater yourself. Call a service person for assistance. Always turn off the power supply to the heater prior to servicing or draining the heater.

2.1 PERIODIC MAINTENANCE

Removing the cover

Note: For most of these operations, the water will have to be drained from the heater. For all of these operations the cord should be disconnected and the front cover removed.

1. Pry off the round cover plate (V Fig. 3/1) from its right hand edge (W Fig. 3/1) with a small flat-head screwdriver.
2. Remove the Phillips screw revealed beneath the round cover plate.
3. The cover (C Fig. 3/1) can now be removed by pulling out its left-hand edge. When reassembling, work in the opposite way being careful to insert the tongue of the cover into the slot.

Draining the Heater

- 1) If the heater has been installed with flexible hoses, shut off the power supply and turn the heater upside down over a sink to drain the water out of it, OR
- 2) If the heater has been installed with rigid piping, siphon the water out through any (lower) service valve on the (inlet side). Keep a hot water faucet open while siphoning the water out, OR
- 3) If the heater has been installed with flexible hoses, it can also be emptied by siphoning through the inlet side hose. Keep a hot water faucet open while siphoning.

Removing the heating element

1. Turn off power supply and drain the heater (see previous section).
2. Remove the front cover plate, disconnect terminals X, Y and T (fig. 3/2).
3. Unscrew the 4 heating element retaining nuts F (fig. 3/2).
4. Remove the element. G (fig. 5/1).

Inspecting the anode rod

The purpose of the anode rod (N Fig. 5/2) is to protect the tank against corrosion. It is critical that the anode rod be inspected once a year to determine whether it requires replacement. To access the anode rod, the heating element must be removed (see Section Removing the heating element). Upon inspection, the anode rod surface should appear smooth. If the rod surface appears pitted, bumpy, rusty, or if the rod is missing completely, then it must be replaced.

For original anode rod sizes:

- NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4: length 6 _", diameter 5/8"
- NTI COMPACT 6: length 8 _", diameter 5/8"

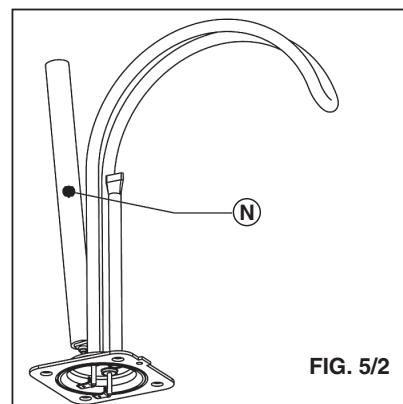
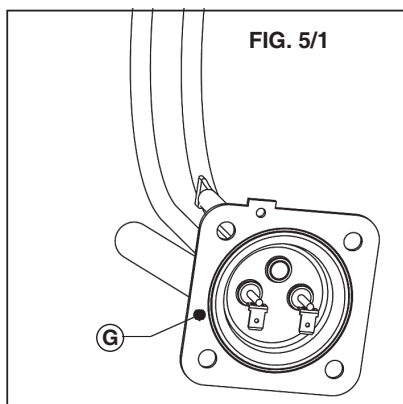
Certain installations may require more frequent replacement of the anode rod:

- recirculation applications;
- poor water quality;
- galvanic/electrolytic corrosion
- High flow applications

Rusty water is usually an indication that the anode rod requires replacement. If rusty water is present, examine the anode rod immediately and replace as needed. In the event of poor water quality, we recommend consulting a local water treatment professional for water treatment options. Always ensure the water heater is grounded. Damage resulting from failure to replace the anode rod is not covered under the manufacturer's warranty. For additional questions, please call Bosch Technical Service.

To change the anode rod:

1. Turn off the power supply and drain the heater (see Draining the Heater).
2. Remove heating element (see previous section).
3. Remove and replace the anode rod N Fig. 5/2.
4. Refill tank with water before restoring power.



Descaling the heating element

Scale deposits can affect the heating capability of the element. Heavy scale can even cause the element to burn out. The element can be descaled either chemically or manually:

- A) Soak the element in white vinegar or other descaling solution. Once descaled, rinse well with fresh water, to which you should add some baking soda, OR
- B) Once the element has dried up, use a soft brush (non metallic to prevent damaging the stainless steel sheath) on element. Brush the dried mineral off. Reinstall the element with gasket and make the wire connections.
- C) Replace anode rod (N Fig. 5/2) if it is noticeably deteriorated or considerably shorter than seen in figure 5/2.

WARNING: make sure the tank has been refilled with water before restoring power.

REPLACEMENT OF PARTS

Changing the heating element

1. Turn off power supply and drain the heater (see Draining the Heater).
2. Remove the heating element (see section on **Removing the Heating Element**).
3. Install new element with gasket, making sure the gasket and element are positioned correctly. Tighten the retaining nuts and make the wire connections. Ensure that the thermostat temperature sensor is inserted into the well located on the element assembly and secured with black rubber grommet.
4. **Refill tank with water before restoring power.**

Changing the thermostat

1. Turn off power supply.
2. Disconnect the 2 wire connectors on thermostat.
3. Loosen the two brass screws at right side of thermostat and pull wires out.
4. Unscrew and remove the two phillips screws holding the thermostat onto the tank.
5. Install new thermostat and re-attach wiring and screws. Ensure that the thermostat temperature sensor is inserted into the well located on the element assembly and secured with black rubber grommet.

2.2 TROUBLESHOOTING

Reset ting High Limit Switch

Occasionally, the high temperature limit shut off device may trip the reset. This occurs when water temperature exceeds 190° F. The shut off device may also trigger from a power outage or electrical storm.

To reach the thermostat:

1. Disconnect power cord and remove the front cover. Firmly press reset button (B Fig. 4) with the tip of a ball point pen or similar object. A click indicates the reset was tripped. Reconnect power
2. **IMPORTANT:** Check the operation of the thermostat, turn temperature dial from high to low, if the red light does not go off on low setting, turn off power supply and call a service person to replace the thermostat
3. If the system works, place dial setting to desired setting. Note: a lower setting is more economical and reduces the risk of scalding. Replace cover plate.

CAUTION : Call a technician if the high limit need to be reset frequently.

Water does not get hot

1. Make sure the power supply is on and working.
2. If light does not come on, check that the high limit reset button is pushed in; follow steps above.
3. If the indicator light works properly but temperature does not get hot at the tap, test for a plumbing crossover; shut off cold supply to heater and open hot water tap. There should be no water flowing. Any continued flow indicates a crossover which will effect the temperature and will need to be corrected.
4. Call a qualified service technician to test the resistance of the heating element (8-10 ohms). Heating element should be replaced if readings are outside these values.

Light not on

1. If the light does not come on, but water gets hot, check for faulty bulb.
2. Check that the high limit reset button is pushed in; follow steps above.

Brown water

1. Brown or rusty water indicates a "spent" anode rod and possible deterioration of the tank body. Inspect the tank for leaks.

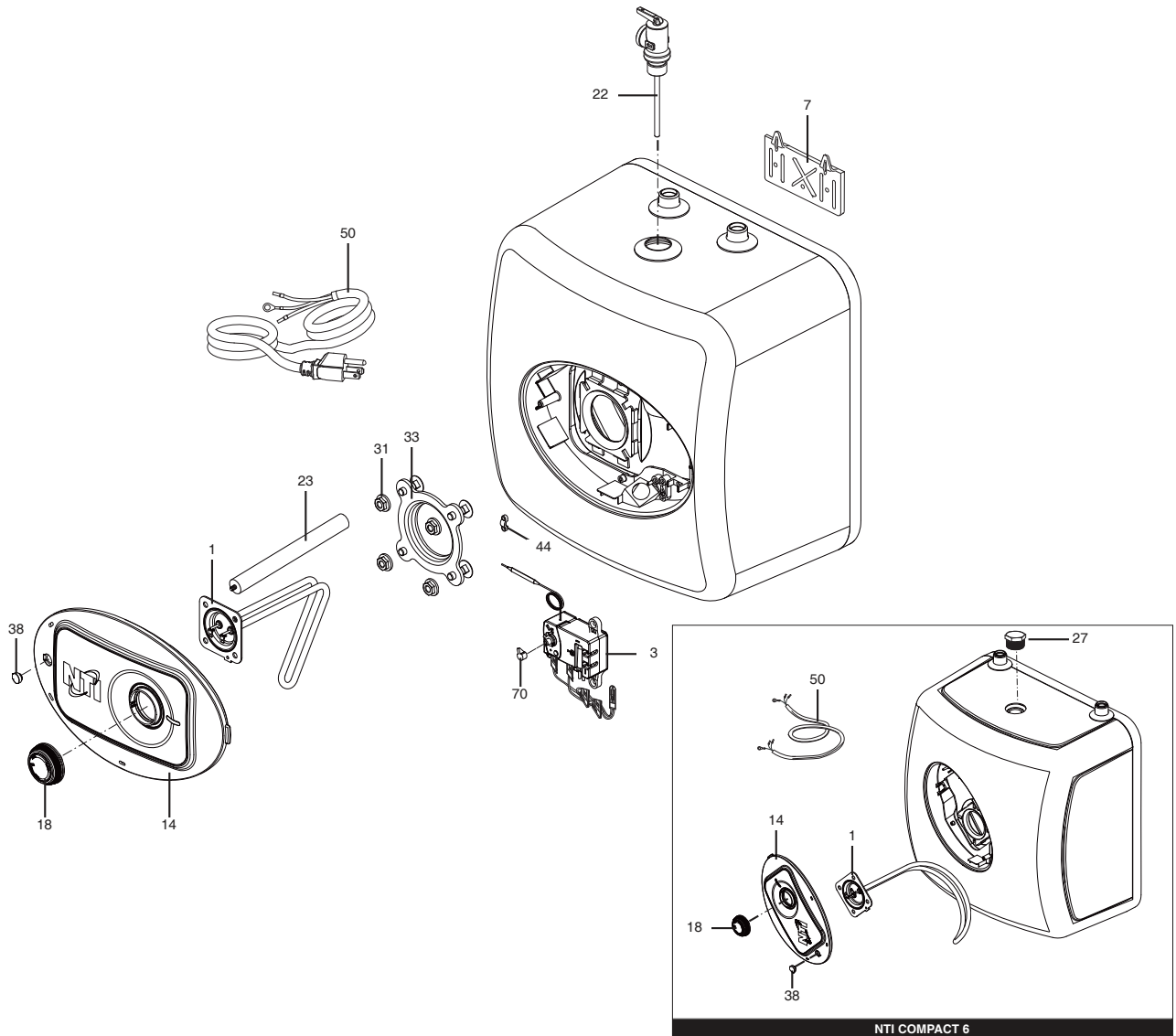
Odor in water

1. Smelly water could be due to an unusual reaction between local water and the heater's anode rod. Check anode rod (see section on Inspecting the anode rod). Failure to do so may result in damage to the tank and leaks.

Leaking

1. Check water fitting and T&P fitting on top of tank
2. Remove front cover and inspect heating gasket
3. If tank is leaking call NY Thermal Inc. TI for warranty claim if still within warranty period.

FIG. 6 INTERIOR COMPONENTS DIAGRAM



PARTS LIST

| PART | CODE | DESCRIPTION | REF. |
|------|-------|---------------------------------|---------|
| 1 | 86059 | HEATING ELEMENT 1440W 220V | A; B |
| 1 | 86060 | HEATING ELEMENT 1440W 220V | C |
| 3 | 86061 | WIRED THERMOSTAT | A; B |
| 3 | 86062 | WIRED THERMOSTAT | C |
| 7 | 86063 | HEATER WALL HANGING BRACKET | A; B; C |
| 14 | 86064 | PLASTIC COVER + SIGNAL LAMP CAP | A; B |
| 14 | 86065 | PLASTIC COVER + SIGNAL LAMP CAP | C |
| 18 | 86066 | KNOB | A; B; C |
| 22 | 86067 | VALVE T&P 3/4" | A; B; C |
| 23 | 86068 | MAGNESIUM ANODE D:14 L:155 M4 | A; B |
| 23 | 86069 | MAGNESIUM ANODE D:16 L:195 | C |
| 27 | 86078 | BRASS PLUG 3/4" | C |
| 31 | 86070 | LOCK NUT M6 | A; B; C |
| 33 | 86071 | GASKET WITH 4 BOLTS | A; B; C |
| 38 | 86072 | SCREW COVER | A; B; C |
| 44 | 86073 | CABLE CLAMP | A; B; C |
| 50 | 86074 | POWER CABLE | A; B |
| 50 | 86075 | POWER CABLE | C |
| 70 | 86076 | LEVER THERMOSTAT | A; B; C |

DESCRIPTION REF.

| | |
|-----------------|---|
| NTI COMPACT 2.5 | A |
| NTI COMPACT 4 | B |
| NTI COMPACT 6 | C |

Parts are available at any stocking wholesaler. Installers needing technical assistance can contact NTI directly at 1-800-688-2575.

3 LIMITED LIFETIME WARRANTY

3.1 COVERAGE

NY Thermal Inc. (hereinafter NTI) guarantees this water heater to the owner of the water heater (hereinafter "Owner") at the original installation location against defects in material and workmanship for the periods and the terms and conditions specified below. This warranty is provided as long as the Water Heater remains in the possession of the original purchaser and installed at its original place of installation.

3.2 WARRANTY PERIOD

1. The inner Tank - If the inner tank leaks within six (6) years from the date of original installation of the water heater, because of a defect in material or workmanship, NTI will furnish to such Owner a new heater of the then prevailing comparable model.

2. Any Component Part Other than The Original Inner Tank - If any component part (other than the inner tank) proven to be defective in material or workmanship within one (1) year from the date of original installation of the water heater, NTI will furnish the Owner with a replacement of the defective part(s).

3. Verification of Date of Original Installation – When owner cannot verify or document the original date of installation, the warranty period begins on the date of manufacture marked on the tag affixed to the water heater. Please register your product online (www.ntiboilers.com) to allow NTI to provide a better services.

3.3 TERMS AND CONDITIONS

1. THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE WARRANTY MADE BY THE MANUFACTURER AND IS MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED (WHETHER WRITTEN OR ORAL), INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

2. The Manufacturer shall not be liable for any incidental, consequential, special or contingent damages or expenses arising, directly or indirectly, from any defect in the water heater or the use of the water heater.

3. The Manufacturer shall not be liable for any water damage arising, directly or indirectly, from any defect in the water heater component part(s) or from its use.

4. Manufacturer shall not be liable under this warranty if:

- a) The water heater or any of its component parts has been subject to misuse, alteration, neglect or accident, or
- b) The water heater has not been installed in accordance with the applicable local plumbing and/or building code(s) and/or regulation(s), or
- c) The water heater has not been installed in accordance with the printed manufacturer's instructions, or
- d) The water heater is not continuously supplied with potable water.

5. The OWNER and not the Manufacturer or his representative shall be liable for and shall pay for all field charges for labor or other expenses incurred in the removal and/or repair of the product or any expense incurred by the owner in order to repair the product.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

NOTE: A water heater should be installed in such a manner that if it should leak, the resulting flow of water will not cause damage to the area in which it is installed.

3.4 WARRANTY SERVICE PROCESS

1. Owner should contact the installer or dealer who sold the water heater covered by this warranty. Do not call NTI. If the contractor or dealer requires further help, they will call NTI.

2. If Owner cannot contact the contractor or dealer, Owner may contact NTI at 1-506-657-6000 to the attention of the Service Department.

NOTE: NTI cannot provide technical assistance to homeowners unless they are licensed and trained Plumbing and Electric Contractor

3. NTI will replace or credit the parts under warranty. Credits are issued to the authorized wholesaler at their cost. No credit or reimbursement will be issued by NTI directly to the Owner.

Table des matières

| | |
|---|-----------|
| 1. Introduction..... | 13 |
| 1.1 Importantes consignes de sécurité..... | 13 |
| 1.2 Remarques générales..... | 15 |
| 1.3 Consignes d'installation..... | 15 |
| 1.4 Consignes d'utilisation..... | 17 |
| 2. Recommandations d'entretien..... | 17 |
| 2. 1 Entretien périodique | 18 |
| 2. 2 Résolution de problèmes..... | 19 |
| 3. Garantie limitée à vie..... | 22 |
| 3.1 Couverture | 22 |
| 3.2 Période de Garantie | 22 |
| 3.3 Termes et Conditions..... | 22 |
| 3.4 Démarches pour l'activation de la garantie..... | 22 |

SYMBOLES DE DANGER ET DÉFINITIONS

DANGER

Signe de DANGER: Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort.

MISE EN GARDE

Signe de mise en garde: Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

Signe attention: Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels

⚠ DANGER ⚠

Pour réduire le risque de choc électrique, débrancher la prise d'alimentation avant de remplacer le dispositif de protection thermique

ATTENTION

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'utiliser l'appareil que sur une alimentation présentant un système à trois conducteurs, et une tension maximum de 125/250 Volts

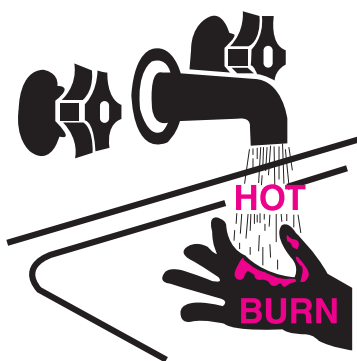
⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Ne pas mettre le chauffe-eau sous tension avant que le réservoir ne soit complètement rempli d'eau. Les éléments chauffants risquent de griller s'ils ne sont pas immergés dans l'eau. Débrancher la source d'alimentation électrique avant de vidanger le chauffe-eau ou de retirer le couvercle de celui-ci

AVIS

Les pièces internes de ce réservoir ont été construites et soumises à des essais par le fabricant pour supporter une température de 205°C(400°F).

⚠ DANGER ⚠



Une température d'eau supérieure à 52°C (125°F) peut causer instantanément des brûlures graves voire la mort par ébouillantage. Les enfants, les handicapés et les personnes âgées courent un risque plus élevé d'être ébouillantés. Voir le manuel d'instructions avant de régler la température de l'eau du chauffe-eau. Toucher l'eau pour vérifier sa température avant de prendre un bain ou une douche. Des soupapes de sécurité thermique sont disponibles. Voir le manuel.

CONDUITE D'EAU CHAUDE

⚠ AVERTISSEMENT! ⚠

Installer les équipements de protection contre les températures et pressions excessives exigés par les codes en vigueur, en particulier au moins une soupape de décharge et de sécurité thermique combinée certifiée conforme aux spécifications pour les soupapes de décharge et les dispositifs de coupure automatique du gaz pour les circuits de distribution d'eau chaude, ANSI Z21.22, par un laboratoire d'essai de renommée nationale qui assure l'inspection périodique de production de matériels et d'équipements homologués. La soupape doit être orientée, équipée de tubes, ou installée de toute autre manière, de sorte que l'évacuation ne puisse se faire qu'à moins de 15 cm (6 po) au-dessus, ou à toute distance en dessous, du sol, et ne puisse venir en contact avec aucune pièce électrique sous tension. Voir le manuel d'instructions pour plus de détails sur les procédures correctes d'installation et de maintenance.

⚠ AVERTISSEMENT! ⚠

Ne pas appliquer de chaleur aux raccords lors de réalisation de raccords soudés à l'étain sur le chauffe-eau. Souder à l'étain les tubes sur les adaptateurs avant de raccorder les adaptateurs aux connexions d'eau du chauffe-eau. Il est impératif de n'appliquer aucune chaleur aux connexions d'eau car elles peuvent contenir des matériaux non métalliques.

AVERTISSEMENT

L'EAU TRÈS CHAUDE PEUT CAUSER DES BRÛLURES DU 3^{ème} DEGRÉ EN 6 SECONDES À 60°C (140°F), EN 30 SECONDES À 54°C (130°F).

LES THERMOSTATS ONT ÉTÉ RÉGLÉS EN USINE EN DESSOUS DE 52°C (125°F). CONTACTER UN SPÉCIALISTE POUR LES RÉGLAGES. NE PAS EFFECTUER L'ENTRETIEN DE LA TIGE D'ANODE AU MOINS UNE FOIS PAR AN PEUT ENTRAÎNER UNE DÉFAILLANCE ET UNE FUITE DU RÉSERVOIR.

ATTENTION

UNE SOUPAPE DE DÉCHARGE LIMITANT LA PRESSION À 1034 kPa DOIT ÊTRE INSTALLÉE

1. INTRODUCTION

1.1 IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE

Lorsque vous utilisez des électroménagers, il y a des consignes de sécurité visant à réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, dont celles qui suivent :

1. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CE CHAUFFE-EAU.

2. Ce chauffe-eau doit être mis à la terre. Branchez-le uniquement dans une prise mise à la terre correctement. Voir les " Directives de mise à la terre " se trouvant à la section intitulée " DIRECTIVES D'INSTALLATION ".
3. N'installez ce chauffe-eau ou ne choisissez son emplacement que conformément aux directives d'installation fournies.
4. N'utilisez ce chauffe-eau que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans le présent manuel.
5. Les modèles NTI COMPACT 2.5 and NTI COMPACT 4 sont équipés d'un câble d'alimentation. Ne pas utiliser une rallonge. Si aucune prise n'est disponible à proximité du chauffe-eau, veuillez contacter un électricien qualifié pour son installation à proximité de l'appareil. Le modèle ES8 doit être câblé. Voir les instructions d'installation.
6. Comme c'est le cas avec tout électroménager, il faut surveiller étroitement les enfants lorsqu'ils utilisent ce chauffe-eau.
7. Ne mettez pas le chauffe-eau en marche s'il ne fonctionne pas bien, s'il est endommagé ou s'il a été échappé par terre.
8. Ce chauffe-eau ne devrait être réparé ou entretenu que par un réparateur accrédité. Adressez-vous à un réparateur si le chauffe-eau doit être examiné, réparé ou réglé.
9. Le défaut d'inspection de la tige d'anode, au moins une fois par an, peut nuire au fonctionnement du réservoir et provoquer des fuites. Cette condition n'est pas couverte par la garantie du fabricant.
10. Tout chauffe-eau devrait être installé de telle façon qu'en cas de fuite, l'écoulement d'eau en résultant n'endommagera pas l'endroit où il se trouve. Les codes de plomberie exigent l'ajout d'un bac de récupération lors de l'installation d'un chauffe-eau. Le défaut d'installer un tel bac sera imputé au propriétaire et(ou) à l'installateur. Références : UPC 2000 (Code de plomberie normalisé), article 510 – Protection contre les dommages ou IPC 200 (Code de plomberie international), article 504 – Dispositifs de sécurité.

IL FAUT CONSERVER CES DIRECTIVES.

Données techniques

| MODÈLE | NTI COMPACT 2.5 | NTI COMPACT 4 | NTI COMPACT 6 |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|
| Capacité | 2.7 gal | 4.0 gal | 7.0 gal * |
| Dimensions | 13¼" W x 13¼" H x 10¼" D | 13¼" W x 13¼" H x 13½" D | 17" W x 17" H x 14½" D |
| Poids (vide) | 15.5 lbs | 17.3 lbs | 29.5 lbs |
| Pression maximale de l'eau | 150 psi | 150 psi | 150 psi |
| Taux de rétablissement à 90°F hausse | 6.8 gal/h | 6.8 gal/h | 6.8 gal/h |
| Gamme de température | 65 – 145 °F | 65 – 145 °F | 65 – 145 °F |
| Connexions d'eau | ½" NPT | ½" NPT | ¾" NPT |
| soupape de sûreté | Installé | Installé | compris |
| Tension (1 phase) | 110/120 Vac | 110/120 Vac | 110/120 Vac |
| Intensité du courant | 12 A | 12 A | 12 A |
| Puissance à 120 V c.a. | 1,440 W | 1,440 W | 1,440 W |
| connexion électrique | Plug-in | Plug-in | câblé |

* 5.1 gal si installation vertical

MISE EN GARDE

L'installateur devrait passer en revue le contenu de ce manuel avec le propriétaire une fois l'installation terminée et lui laisser le manuel, qui devrait être placé à proximité du lieu de l'installation.

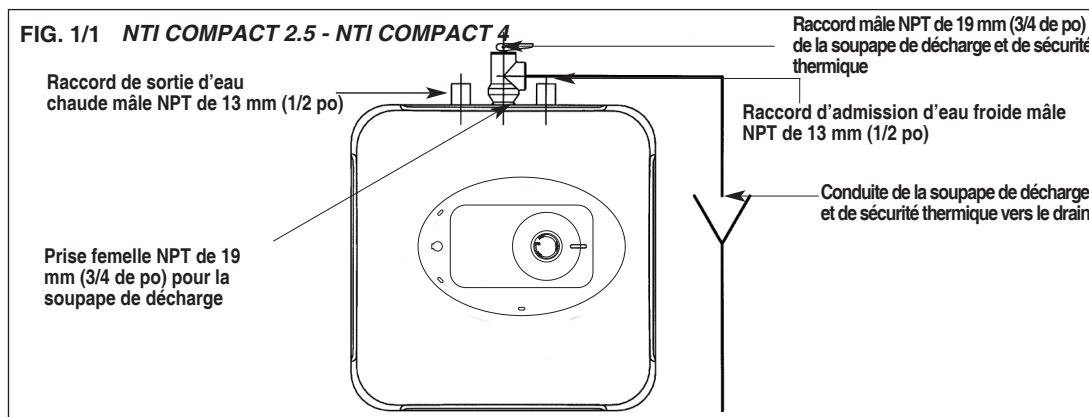


FIG. 1/2 NTI COMPACT 6 installation horizontale

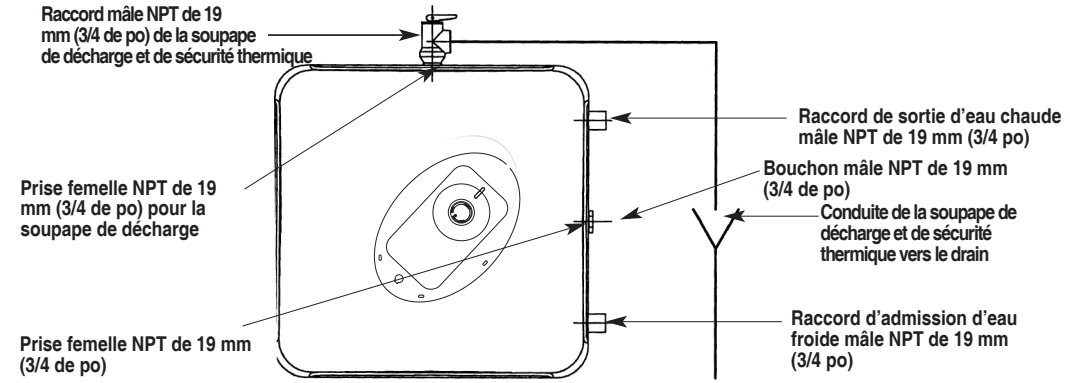


FIG. 1/3 NTI COMPACT 6 installation verticale

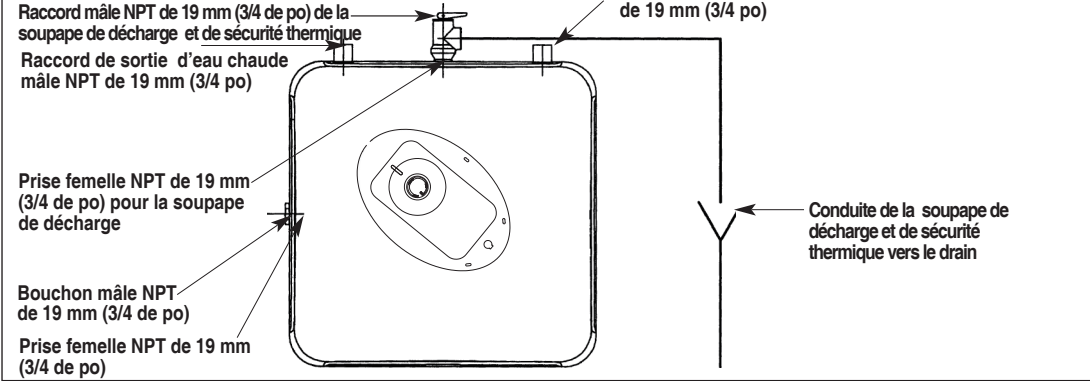


FIG. 2/1 DIMENSIONS DES MODÈLES NTI COMPACT 2.5 - NTI COMPACT 4

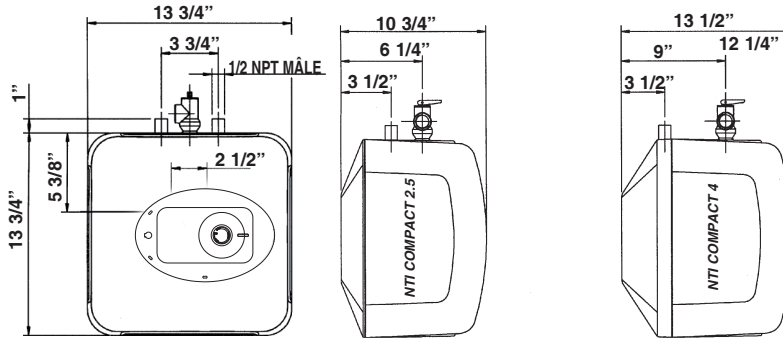
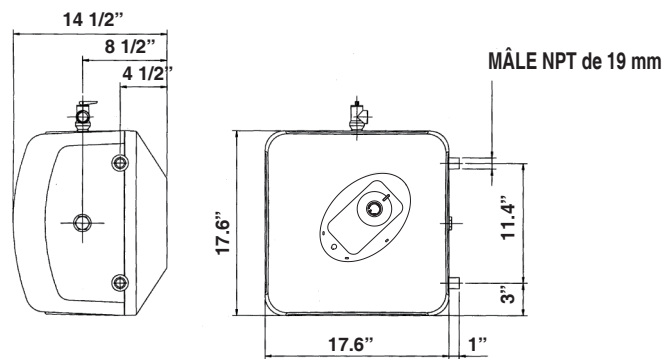
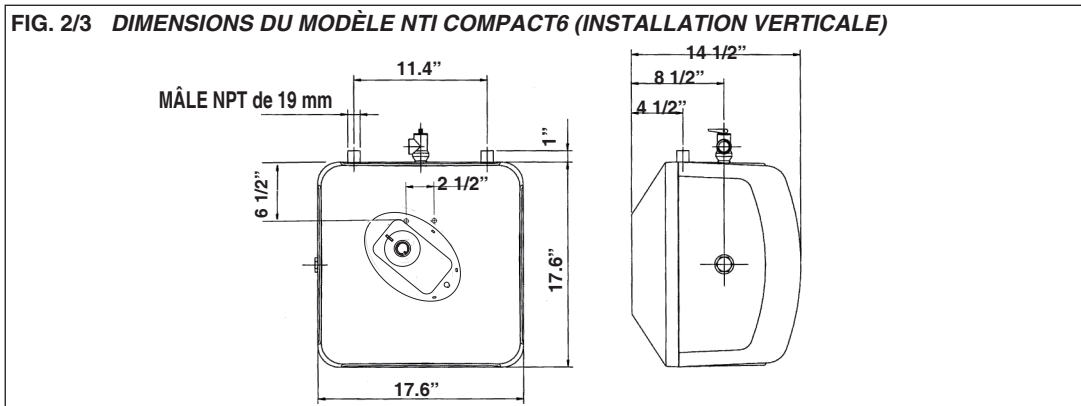


FIG. 2/2 DIMENSIONS DU MODÈLE NTI COMPACT 6 (INSTALLATION HORIZONTALE)





1.2 REMARQUES GÉNÉRALES

ATTENTION

Avant le raccordement de l'alimentation électrique, s'assurer que le réservoir est plein d'eau et le système est purgé d'air.

ATTENTION

Le fabricant décline toute responsabilité à l'égard des dommages causés par une installation inadéquate ou par le défaut de respecter les directives contenues dans le présent manuel. Il importe de respecter les directives d'installation avant de procéder à la connexion électrique.

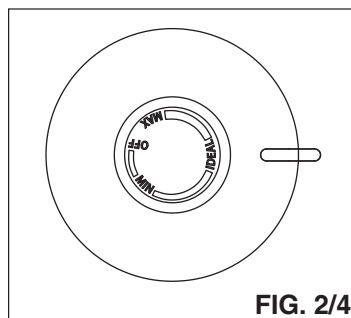
ATTENTION

Les modèles de NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4, NTI COMPACT 6 sont seulement approuvés pour des installations au USA

ATTENTION

Le thermostat a été pré-réglé en usine à une température:

- Egale ou inférieure à 51,7°C (125°F) pour les modèles NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4, NTI COMPACT 6 pour USA avec certification UL (Voir fig. 2/4).



ATTENTION

De l'hydrogène peut être produit dans un système d'eau chaude desservi par ce chauffe-eau s'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée (habituellement deux semaines ou plus). L'hydrogène est un gaz très inflammable. Pour réduire les risques de blessures dans de telles circonstances, on recommande d'ouvrir le robinet d'eau chaude pendant plusieurs minutes avant d'utiliser quelque électroménager que ce soit, qui est relié au système d'eau chaude. S'il y a présence d'hydrogène, il y aura probablement un bruit inusité comme un bruit d'air s'échappant par le tuyau lorsque l'eau commencera à couler. Il ne faut pas fumer près du robinet à ce moment, ni approcher une flamme nue.

ATTENTION

Tout chauffe-eau devrait être installé de telle façon qu'en cas de fuite, l'écoulement d'eau en résultant n'endommagera pas l'endroit où il se trouve. Les codes de plomberie exigent l'ajout d'un bac de récupération lors de l'installation d'un chauffe-eau. Le défaut d'installer un tel bac sera imputé au propriétaire et(ou) à l'installateur. Références : UPC 2000 (Code de plomberie normalisé), article 510 – Protection contre les dommages ou IPC 200 (Code de plomberie international), article 504 – Dispositifs de sécurité.

1.3 CONSIGNES D'INSTALLATION

MODÈLES NTI COMPACT 2.5 - NTI COMPACT 4 - NTI COMPACT 6

Les chauffe-eau NTI COMPACT 2.5 et NTI COMPACT 4 peuvent être installés sous l'évier.

Installation murale

Fixez le support de montage fourni au mur. Utilisez des vis convenant au matériau du mur et au poids du chauffe-eau. Suspendez le chauffe-eau au support. Tirez le chauffe-eau vers le bas pour vous assurer que les deux "langues" du support sont bien insérées dans les fentes de fixation.

Installation au sol

Le chauffe-eau peut reposer sur le plancher.

Raccordement des conduites

Raccordez la conduite d'alimentation d'eau froide au mamelon d'admission (indiqué par un anneau bleu), et la conduite de sortie d'eau chaude au mamelon de sortie (indiqué par un anneau rouge).

Les conduites du modèle NTI COMPACT 6 peuvent être raccordées horizontalement à partir du côté ou verticalement à partir du dessus. Si vous désirez installer l'appareil à l'horizontale, avec les raccordements de tuyauterie du côté droit, vous devrez vous assurer que le robinet se trouvant entre les deux conduites d'eau est couché, et il faudra installer la soupape de décharge et de sécurité thermique fournie sur le dessus. Voir son emplacement à la fig. 2/2.

Si vous désirez installer l'appareil à la verticale, avec les raccordements de tuyauterie sur le dessus, vous devrez vous assurer que le robinet se trouvant sur le côté est bouché, et il faudra installer la soupape de décharge et de sécurité thermique fournie sur le dessus. Voir son emplacement à la fig. 2/3.

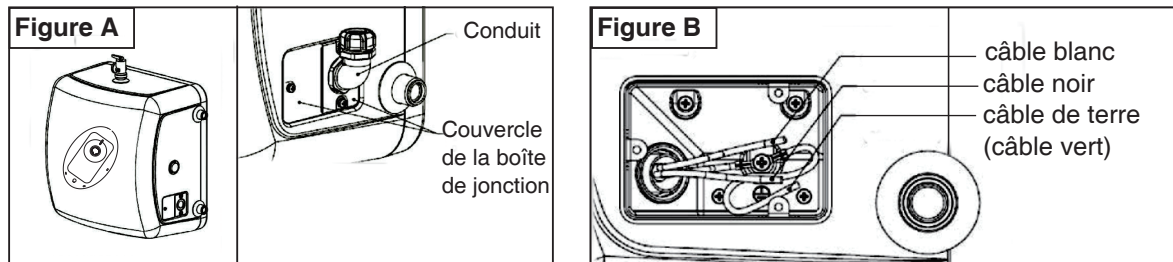
ATTENTION

Pour réduire les risques de pressions et de températures excessives dans ce chauffe-eau, installez le dispositif de protection contre les températures et les pressions excessives qui est fourni, tel qu'exigé par les codes locaux. Ce dispositif doit être, à tout le moins, une combinaison de soupape de décharge et de sécurité thermique certifiée par un laboratoire d'essais reconnu à l'échelle nationale, qui inspecte périodiquement la production d'équipement et de dispositifs homologués pour s'assurer qu'ils respectent les exigences de la norme ANSI Z21.22 visant les soupapes de sécurité et les dispositifs d'arrêt automatique du gaz pour les systèmes d'alimentation en eau chaude. La soupape de décharge et de sécurité thermique fournie indique une pression maximale pré réglée (1 035 KPa ou 150 lb/po2) qui ne dépasse pas la pression de fonctionnement maximale indiquée du chauffe-eau. Installez la soupape dans l'ouverture prévue et indiquée à cette fin dans le chauffe-eau et orientez-la ou branchez-y une tubulure de façon à ce que toute décharge sortant de la soupape soit évacuée à au plus 15 cm (6 po) au-dessus ou à toute distance en dessous du plancher porteur et ne puisse pas entrer en contact avec un appareil électrique sous tension. L'ouverture de décharge doit être bloquée, ou sa taille doit être réduite dans tous les cas.

Les codes de plomberie exigent l'ajout d'un bac de récupération lors de l'installation d'un chauffe-eau. Le défaut d'installer un tel bac sera imputé au propriétaire et(ou) à l'installateur. Références : UPC 2000 (Code de plomberie normalisé), article 510 – Protection contre les dommages ou IPC 200 (Code de plomberie international), article 504 – Dispositifs de sécurité.

Raccordements électriques

Le modèle NTI COMPACT 6 doit être câblé. Selon le Code national de l'électricité, les NTI COMPACT 6 doivent être câblés, avec un câble 12 GA, à un circuit de dérivation de 20 ampères. Dévisser le couvercle de la boîte électrique, et l'enlever, comme illustré figures A et B. Insérer 12 AWG à travers le conduit dans la boîte de jonction et le fixer avec le dispositif anti-traction (non fourni). Reliez les fils et revisser le couvercle de la boîte électrique. Effectuer les raccordements nécessaires pour le chauffe-eau selon le Code national de l'électricité. L'unité doit être mise à la terre avec le câble de terre fourni à l'intérieur de la boîte de jonction. Fixer le couvercle de sécurité de la boîte de jonction après avoir réalisé les raccordements. Lorsque le NTI COMPACT 6 n'est pas à portée de vue des disjoncteurs électriques, un dispositif de verrouillage pour disjoncteur ou d'autres moyens locaux de déconnexion pour tous les conducteurs non mis à la terre doit être placé à portée de vue de l'appareil. [REF NEC 422,31].



Dilatation thermique dans un système fermé (pour tous les modèles)

Il se peut qu'un écoulement de la soupape de décharge et de sécurité thermique ou une défaillance du joint d'étanchéité de l'élément se produise périodiquement en raison de la dilatation thermique dans un système fermé d'alimentation en eau. Le compteur d'eau du service public d'alimentation peut contenir un clapet antiretour, un dispositif antirefoulement ou un robinet réducteur de pression d'eau, qui créera un circuit fermé de circulation d'eau. Durant le cycle de chauffage de l'eau, l'eau se dilate, ce qui entraîne une hausse de la pression à l'intérieur du chauffe-eau. La soupape de décharge et de sécurité thermique peut alors décharger de l'eau chaude, ce qui entraîne une perte d'énergie et une accumulation de calcaire sur le siège de la soupape. Pour éviter que cela se produise, il y a deux recommandations:

1. Installez un vase d'expansion de type diaphragme, qui convient à l'eau potable, sur la conduite d'alimentation en eau froide. Le vase d'expansion doit avoir une capacité minimale de 5,25 litres (1,5 gallon) pour chaque tranche de 175 litres (50 gallons) d'eau emmagasinée.
2. Installez une soupape de décharge de 862,5 kPa (125 po/lb2) sur la conduite d'alimentation en eau froide. Assurez-vous que la décharge de cette soupape est dirigée vers un drain ouvert et qu'elle est protégée contre le gel. Adressez-vous au fournisseur d'eau local ou à un inspecteur de plomberie pour obtenir de l'information sur la façon de contrôler cette situation. Ne bouchiez pas la soupape de décharge et de sécurité thermique.

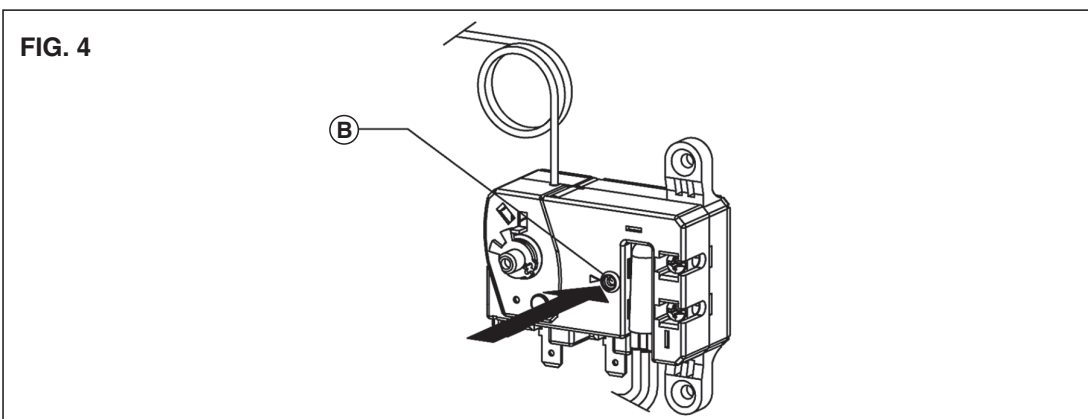
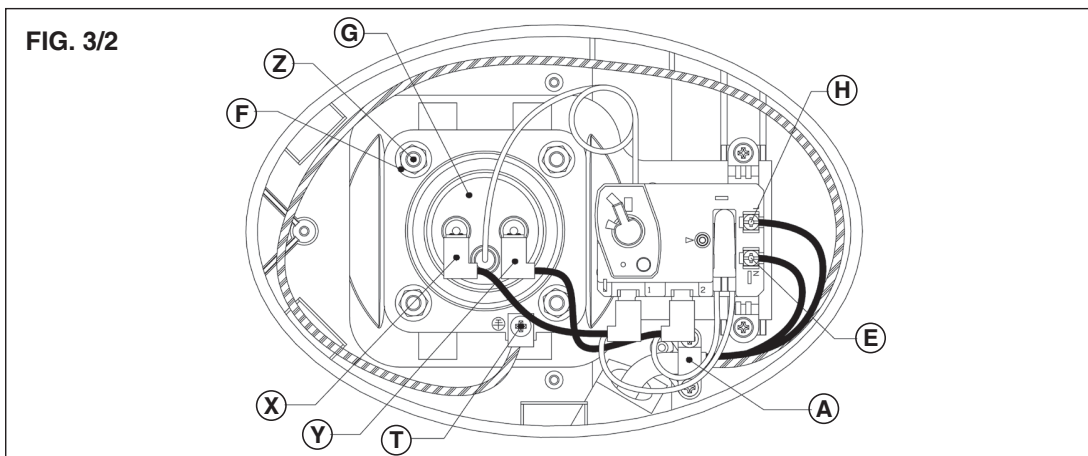
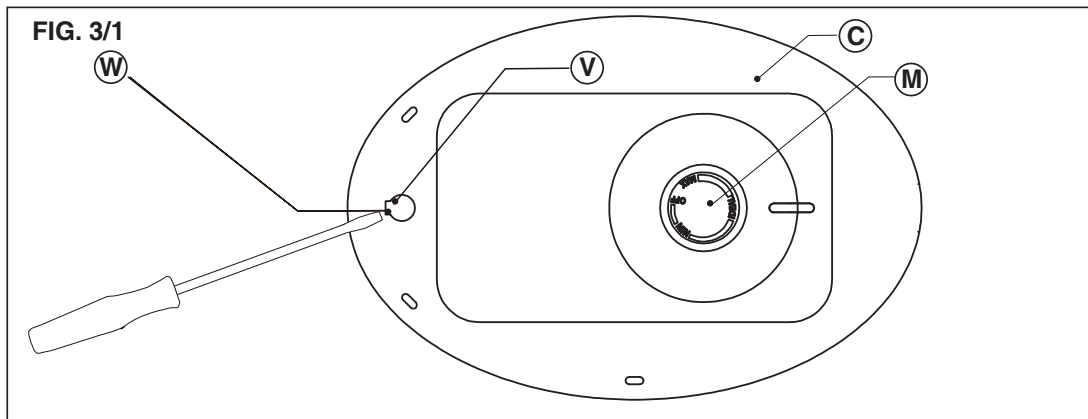
1.4 CONSIGNES D'UTILISATION

Mise en marche et essai

NE PAS brancher le chauffe-eau à l'électricité avant qu'il ne soit rempli d'eau. Ouvrir la soupape d'alimentation pour remplir d'eau le chauffe-eau. Ouvrir le(s) robinet(s) d'eau chaude du chauffe-eau pour évacuer l'air du système. Une fois que l'air est purgé, fermer le robinet d'eau chaude. Contrôle visuel pour déceler toute fuite. Alimenter le chauffe-eau en branchant le cordon d'alimentation (modèles NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4) ou en mettant en marche le disjoncteur (modèle NTI COMPACT 6). Si la lumière ne s'allume pas, tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre. La lumière s'allumera jusqu'à ce que soit atteinte la température de l'eau réglée sur le thermostat. La lumière se rallume si la température de l'eau dans le réservoir descend en dessous du réglage du thermostat.

Réglage de la température

La température de l'eau chaude est réglée en tournant le bouton M (Fig. 3/1) situé sur le capot avant. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température. Tourner le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la température.



2. RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Remarque: N'essayez pas de réparer ce chauffe-eau vous-même. Faites appel à un réparateur pour obtenir de l'aide. Débranchez toujours l'alimentation électrique du chauffe-eau avant de procéder à l'entretien ou à la purge du chauffe-eau.

2.1 ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Enlever la couverture

Remarque: Pour effectuer la plupart de ces opérations, il faut purger l'eau du chauffe-eau. Il faut couper l'électricité et enlever le couvercle avant.

1. Dégagez la plaque d'identification ronde (" V " à la fig. 3/1) en soulevant son rebord droit (" W " à la fig. 3/1) à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.
2. Enlevez la vis à tête Phillips qui apparaît sous la plaque d'identification ronde.
3. Le couvercle (" C " à la fig. 3/1) peut maintenant être enlevé en soulevant son rebord gauche. Lors du réassemblage, procédez de façon inverse en faisant attention de bien insérer la languette du couvercle dans la fente.

Purge du chauffe-eau

- 1) Si le chauffe-eau est muni d'une tuyauterie souple, coupez l'alimentation électrique et tournez le chauffe-eau à l'envers au-dessus d'un évier pour le vider de son eau OU
- 2) Si le chauffe-eau est muni d'une tuyauterie rigide, siphonnez l'eau par n'importe quel robinet de service (inférieur) du côté de la conduite d'admission. Gardez un robinet d'eau chaude ouvert pendant que vous siphonnez l'eau OU
- 3) Si le chauffe-eau est muni d'une tuyauterie souple, vous pouvez le vider en siphonnant l'eau par le tuyau se trouvant du côté de l'admission d'eau. Gardez un robinet d'eau chaude ouvert pendant que vous siphonnez l'eau.

Enlèvement de l'élément chauffant

1. Coupez l'alimentation électrique et purgez le chauffe-eau (voir la section précédente).
2. Enlevez le couvercle avant et débranchez les bornes X, Y et T (fig. 3/2).
3. Dévissez les quatre écrous de fixation de l'élément chauffant (" F " à la fig. 3/2).
4. Enlevez l'élément (" G " à la fig. 5/1).

Inspection de la tige d'anode

Le but de la tige d'anode (N Fig.5/2) est celui de protéger le réservoir contre la corrosion. Il est essentiel que la tige d'anode soit inspectée une fois par an afin de déterminer si elle doit être remplacée. Pour avoir accès à la tige d'anode, l'élément chauffant doit être retiré (voir le point Enlèvement de l'élément chauffant). Lors de l'inspection, la surface de la tige d'anode doit apparaître lisse. Si la surface de la tige apparaît piquée, bosselée, rouillée ou si la tige est absente, alors elle devra être remplacée.

Tailles des tiges d'anodes originales

- NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4:: longueur 6", diamètre 5/8"
- NTI COMPACT 6: longueur 8", diamètre 5/8"

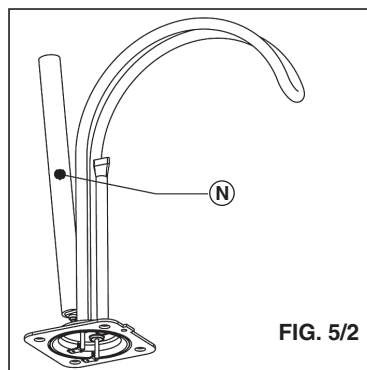
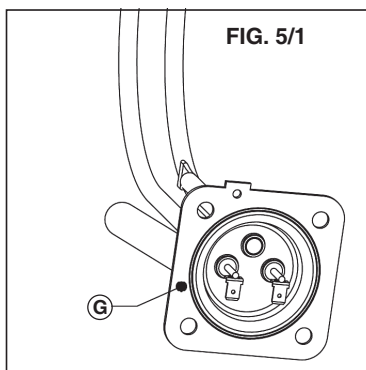
Certaines installations peuvent nécessiter d'un remplacement plus fréquent de la tige d'anode:

- applications de recirculation;
- mauvaise qualité de l'eau;
- corrosion galvanique/électrolytique
- applications à haut débit

Une eau rouillée est habituellement une indication que la tige d'anode est "usée". Si l'eau est rouillée, examinez la tige d'anode immédiatement. En cas de mauvaise qualité de l'eau, nous recommandons de consulter un professionnel local de traitement d'eau pour des options de traitement des eaux. Toujours s'assurer que le chauffe-eau est mis à la terre. Les dommages résultant d'un défaut de remplacement de l'anode ne sont pas couverts par la garantie du fabricant. Pour toutes questions supplémentaires, veuillez appeler le service technique Bosch.

Changement de la tige d'anode:

1. Coupez l'alimentation électrique et purgez le chauffe-eau (voir la section intitulée "Purge du chauffe-eau").
2. Enlevez l'élément chauffant (voir la section précédente).
3. Enlevez et remplacez la tige d'anode ("N" à la fig. 5/2).
4. **Remplissez le réservoir d'eau avant de rétablir le courant.**



Détartrage de l'élément chauffant

Des dépôts de tartre peuvent affecter la capacité chauffante de l'élément.

Une grande quantité de tartre peut même faire sauter l'élément. L'élément peut être détartré chimiquement ou manuellement:

- A) Faites tremper l'élément dans du vinaigre blanc ou une autre solution de détartrage. Une fois détartré, rincez-le bien avec de l'eau douce à laquelle vous aurez ajouté un peu de bicarbonate de soude, OU
- B) Quand l'élément sera sec, utilisez une brosse douce (non métallique pour éviter d'endommager la gaine d'acier inoxydable) sur l'élément. Enlevez le tartre desséché avec la brosse. Réinstallez l'élément et son joint d'étanchéité, puis rebranchez les fils.
- C) Remplacez la tige d'anode (" N " à la fig. 5/2) si elle est manifestement détériorée ou considérablement plus courte que celle illustrée à la figure 5/2.

MISE EN GARDE: Assurez-vous que le réservoir a été rempli avant de rétablir le courant.

REPLACEMENT DE PIÈCES

Remplacement de l'élément chauffant

1. Coupez l'alimentation électrique et purgez le chauffe-eau (voir la section intitulée " Purge du chauffe-eau ").
2. Enlevez l'élément chauffant (voir la section intitulée "Enlèvement de l'élément chauffant").
3. Installez le nouvel élément et son joint d'étanchéité, en veillant à ce qu'ils soient bien placés. Serrez les écrous de fixation et branchez les fils. S'assurer que le capteur de température du thermostat est inséré dans le puits situé sur l'élément d'assemblage et qu'il est fixé avec un oeillet en caoutchouc noir.
4. **Remplissez le réservoir d'eau avant de rétablir le courant.**

Remplacement du thermostat

1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Débranchez les deux fils de type pousser-tirer sur le thermostat.
3. Desserrez les deux vis de laiton se trouvant du côté droit du thermostat et débranchez les fils en les tirant.
4. Dévissez et enlevez les deux vis à tête Phillips retenant le thermostat en place.
5. Installez le nouveau thermostat et remplacez les fils et les vis. S'assurer que le capteur de température du thermostat est inséré dans le puits situé sur l'élément d'assemblage et qu'il est fixé avec un oeillet en caoutchouc noir

2.2 RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Réinitialisation de l'interrupteur à limite supérieure

Il se peut qu'à l'occasion, l'interrupteur à limite supérieure s'enclenche et éteigne le système. Cela se produit lorsque la température de l'eau dépasse 87,7 °C (190 °F). Il coupe alors l'alimentation électrique de l'élément chauffant. Le dispositif d'arrêt peut également s'enclencher lors d'une panne d'électricité ou d'un orage électrique.

Pour atteindre le thermostat :

1. Débrancher le cordon d'alimentation et enlever la couverture de devant. Fermelement la presse remet à l'état initial le bouton (B Fig. 4) avec la pointe d'un stylo de point de balle ou d'objet similaire. Un déclic indique que le remet à l'état initial a été trébuché. Reconnecter le pouvoir.
2. **IMPORTANT :** Vérifier l'opération du thermostat, le cadran de température de virage d'haut au niveau bas, si la lumière rouge ne saute pas sur le cadre de niveau bas, le virage de l'alimentation et appelle une personne de service pour remplacer le thermostat.
3. Si le système travaille, place le cadre de cadran au cadre désiré. La note : un cadre plus bas est plus économique et réduit le risque de scalding. Remplacez la plaque-couvercle

MISE EN GARDE: Faites appel à un technicien si l'interrupteur à limite supérieure doit être réinitialisé fréquemment.

L'eau ne se réchauffe pas

1. Assurez-vous que l'appareil est sous tension et qu'il fonctionne.
2. Si la lumière ne s'allume pas, vérifiez si le bouton de limitation de haute température est poussé dedans; suivre les étapes ci-dessus.
3. Si le voyant lumineux fonctionne correctement, mais la température n'augmente pas dans le robinet, tester le croisement de tuyauterie; couper l'alimentation en froid du chauffe-eau et ouvrir le robinet d'eau chaude. Il ne devrait pas y avoir d'eau qui coule. Tout flux continu indique un croisement qui affectera la température et qui doit être corrigé.
4. Remplacez l'élément chauffant (voir la section traitant du changement de l'élément chauffant).

Le témoin lumineux n'est pas allumé

1. Si le témoin lumineux ne s'allume pas, mais que l'eau devient chaude, vérifiez si l'ampoule n'est pas défectueuse ou grillée.
2. Vérifiez si le bouton de limitation de haute température est poussé dedans; suivre les étapes ci-dessus.

L'eau est brune

1. L'eau brune ou rouillée indique une tige d'anode "épuisée" et une possible détérioration du corps du réservoir. Inspecter le réservoir pour les fuites.

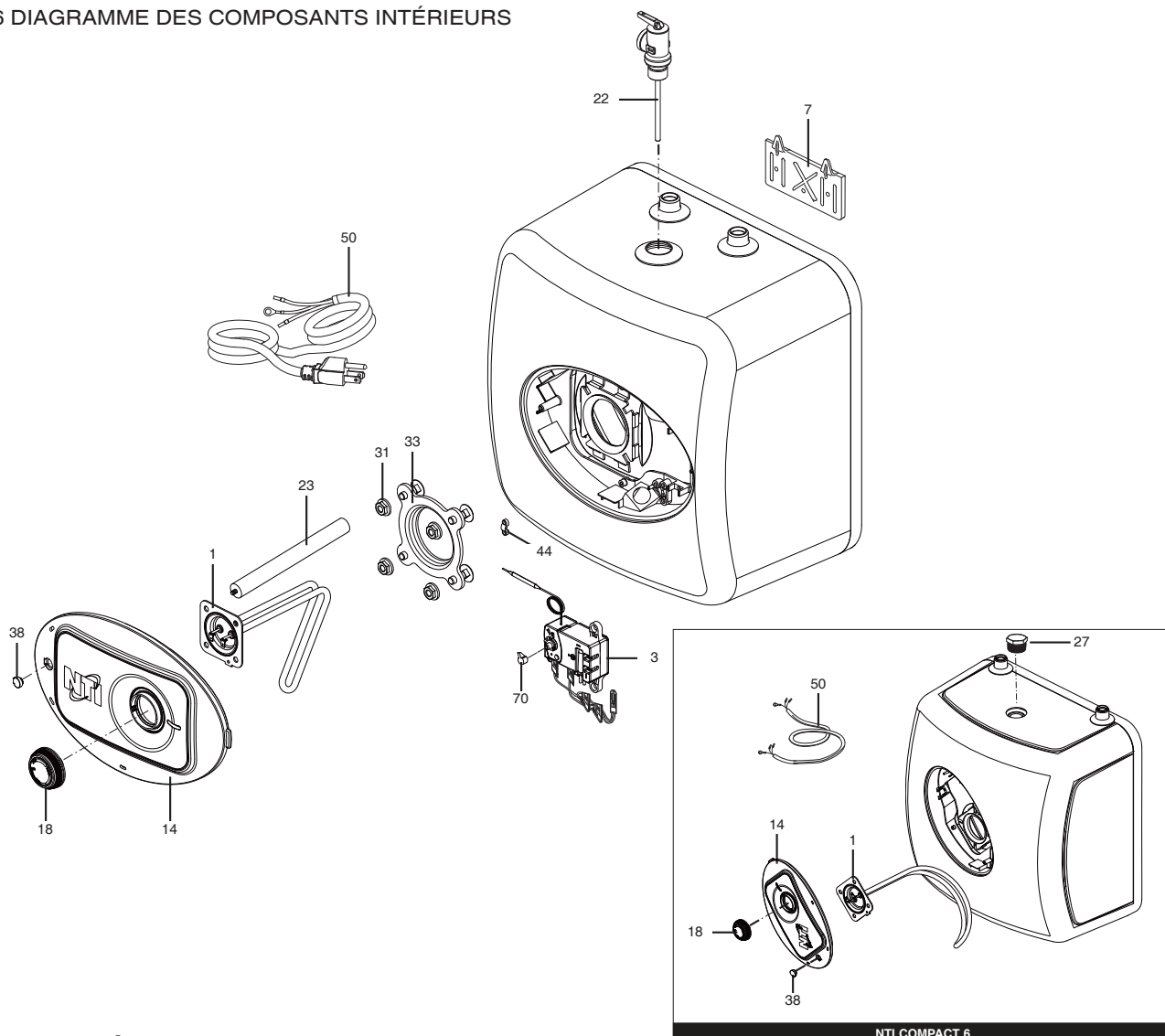
L'eau a une odeur

1. L'eau malodorante peut être provoquée par une réaction inhabituelle entre l'eau locale et la tige d'anode du chauffe-eau. Vérifiez la tige d'anode (voir la section sur l'Inspection de la tige d'anode). Ne pas le faire peut entraîner des dommages au réservoir et des fuites).

Il y a des fuites

1. Vérifiez les raccordements des conduites d'eau et ceux de la soupape de décharge et de sécurité thermique sur le dessus du réservoir.
2. Enlevez le panneau du couvercle et examinez le joint d'étanchéité de l'élément chauffant.
3. Le propriétaire doit déposer sa réclamation auprès de NY Thermal Inc. Water Heating, à l'adresse indiquée ci-dessous, qui se chargera de traiter la réclamation.

FIG. 6 DIAGRAMME DES COMPOSANTS INTÉRIEURS



NTI COMPACT 6

Liste des pièces de rechange

| PART | CODE | DESCRIPTION | REF. |
|------|-------|------------------------------|---------|
| 1 | 86059 | RESISTANCE 1440W 220V | A; B |
| 1 | 86060 | RESISTANCE 1440W 220V | C |
| 3 | 86061 | THERMOSTAT CABLE | A; B |
| 3 | 86062 | THERMOSTAT CABLE | C |
| 7 | 86063 | SUPPORT MURAL | A; B; C |
| 14 | 86064 | CALOTTINE + VOYANT | A; B; |
| 14 | 86065 | CALOTTINE + VOYANT | C |
| 18 | 86066 | MOLETTE | A; B; C |
| 22 | 86067 | VALVE T&P 3/4" | A; B; C |
| 23 | 86068 | ANODE MAGNESIE D:14 L:155 M4 | A; B |
| 23 | 86069 | ANODE MAGNESIE D:16 L:195 M4 | C |
| 27 | 86078 | BOUCHON LAITON 3/4" | C |
| 31 | 86070 | ECROU M6 | A; B; C |
| 33 | 86071 | GARNITURE 4 BOULONS | A; B; C |
| 38 | 86072 | cache vis | A; B; C |
| 44 | 86073 | BLOQUE CABLE | A; B; C |
| 50 | 86074 | CABLE D'ALIMENTATION | A; B |
| 50 | 86075 | POWER CABLE | C |
| 70 | 86076 | LEVIER THERMOSTAT | A; B; C |

DESCRIPTION REF

| | |
|-----------------|---|
| NTI COMPACT 2.5 | A |
| NTI COMPACT 4 | B |
| NTI COMPACT 6 | C |

Les pièces de rechange sont disponibles at stock chez le grossiste. Les installateurs ayant besoin d'assistance technique peuvent contacter NTI directement au 1-800-688-2575.

3. GARANTIE LIMITÉE À VIE

3.1 COUVERTURE

NY Thermal Inc. (ci-après appelé "NTI") garantit à son propriétaire (ci-après appelé le "propriétaire") le chauffe-eau, à l'endroit où il aura été installé initialement, contre la défectuosité des matériaux ou les défauts de fabrication durant les périodes et termes et conditions spécifiées ci-dessous. Cette garantie est en vigueur jusqu'à ce que le chauffe-eau reste dans la possession de l'acheteur d'origine et installé à sa place d'origine.

3.2 PÉRIODE DE GARANTIE

1. Le réservoir interne – Si le réservoir interne fuit au cours des six (6) années suivant la date de l'installation initiale du chauffe-eau, en raison d'une défectuosité des matériaux ou un défaut de fabrication, NTI fournira audit propriétaire un nouveau chauffe-eau du modèle équivalent disponible à ce moment.

2. Toute pièce autre que le réservoir interne original – Si l'une ou l'autre des pièces (autre que le réservoir interne) s'avère défectueuse, le défaut étant attribuable aux matériaux ou à la fabrication, au plus tard un (1) an après la date de l'installation initiale du chauffe-eau, NTI fournira au propriétaire la ou les pièce(s) de rechange pertinente(s) pour la ou les pièce(s) défectueuse(s).

3. Vérification de la date d'installation initiale – Si le propriétaire n'est pas en mesure de vérifier ou de documenter la date de l'installation initiale, la période de garantie commencera à la date de fabrication inscrite sur l'étiquette apposée sur le chauffe-eau. Veuillez inscrire votre produit en ligne (www.ntiboilers.com) pour permettre à NTI de fournir un meilleur service.

3.3 TERMES ET CONDITIONS

1. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUE L'UNIQUE GARANTIE FAITE PAR LE FABRICANT, EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE (QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU ORALE), Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.

2. Le fabricant décline toute responsabilité à l'égard des dommages ou dépenses accessoires, consécutifs ou indirects résultant, directement ou indirectement, de toute défectuosité ou de l'usage du chauffe-eau.

3. Le fabricant décline toute responsabilité à l'égard de tout dégât d'eau résultant, directement ou indirectement, de la défectuosité d'une pièce quelconque du chauffe-eau ou de l'usage du chauffe-eau.

4. Le fabricant déclinera toute responsabilité liée à la présente garantie si:

- le chauffe-eau ou l'une ou l'autre de ces pièces a fait l'objet d'un usage abusif, d'une altération, de négligence ou d'un accident; ou
- le chauffe-eau n'a pas été installé conformément au(x) code(s) de plomberie et(ou) du bâtiment et(ou) au(x) règlement(s) local(aux) applicable(s); ou
- le chauffe-eau n'a pas été installé conformément aux directives écrites du fabricant; ou
- le chauffe-eau n'est pas toujours alimenté avec de l'eau potable.

5. Le propriétaire, et non pas le fabricant ou son représentant, sera responsable de tous frais engagés sur le terrain pour payer la main-d'oeuvre ou d'autres dépenses liées à l'enlèvement et(ou) à la réparation du produit ou de tous frais engagés par le propriétaire pour faire réparer le produit.

ÉTANT DONNÉ QUE CERTAINS ÉTATS OU CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, LES LIMITATIONS OU LES EXCLUSIONS SUSMENTIONNÉES POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS, ET IL SE POURRAIT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

REMARQUE: Le chauffe-eau devra être installé de telle façon qu'en cas de fuite, l'écoulement d'eau en résultant n'endommage pas l'endroit où il se trouve.

3.4 DÉMARCHES POUR L'ACTIVATION DE LA GARANTIE

1. Le propriétaire doit contacter l'installateur ou le concessionnaire qui a vendu le chauffe-eau couvert par cette garantie. Ne pas appeler NTI. Si le contractant ou le concessionnaire a besoin d'aide supplémentaire, ils appelleront NTI.

2. Si le propriétaire ne peut pas contacter le contractant ou le concessionnaire, le propriétaire peut contacter NTI au 1-506-65 7-6000 à l'attention du service après-vente.

REMARQUE: NTI ne peut fournir une assistance technique aux propriétaires, à moins qu'ils ne soient autorisés et formés à des plombe et électrique contractant

3. NTI remplacera ou créditera les pièces de rechange sous garantie. Les crédits sont délivrés au grossiste autorisé à leurs frais. Aucun crédit ou remboursement ne sera délivré par NTI directement au propriétaire.

CONTENIDO:

| | |
|--|-----------|
| 1. Introducción | 25 |
| 1.1 Instrucciones de seguridad importantes | 25 |
| 1.2 Observaciones generales | 27 |
| 1.3 Instrucciones de instalación..... | 27 |
| 1.4 Instrucciones de uso | 29 |
| 2. Instrucciones de mantenimiento | 29 |
| 2. 1 Mantenimiento periódico | 30 |
| 2. 2 Solución de problemas | 31 |
| 3. Garantía limitada | 34 |
| 3.1 Cobertura | 34 |
| 3.2 Periodo de garantía..... | 34 |
| 3.3 Términos y condiciones | 34 |
| 3.4 Proceso de servicio de garantía..... | 34 |

SÍMBOLOS DE PELIGRO

PELIGRO

Símbolo de peligro: indica una situación peligrosa, que en caso de no ser evitada, tendrá como resultado en una lesión grave o la muerte.

ADVERTENCIA

Símbolo de advertencia: indica una situación peligrosa, que en caso de no ser evitada, puede resultar en una lesión grave o la muerte.

PRECAUCIYN

Símbolo de precaución: indica una situación peligrosa, que en caso de no ser evitada, puede resultar en una lesión menor, moderada o daño a la propiedad.

⚠ ¡PELIGRO! ⚠

Para reducir el peligro de una descarga eléctrica desconéctese del suministro de corriente antes de reemplazar el dispositivo limitador de temperatura.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o incendio, úsese sólo en un suministro de servicio público con un sistema de tres alambres que tenga un máximo de 125/250 voltios.

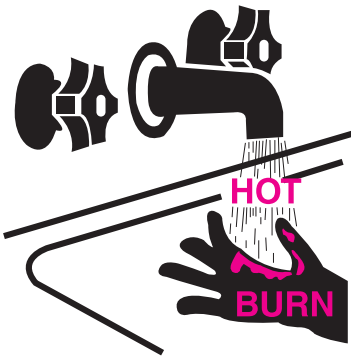
⚠ ¡ADVERTENCIA! ⚠

No conecte el suministro de corriente eléctrica al calentador de agua antes de que el tanque se haya llenado completamente de agua. Los elementos de calentamiento se funden si no están inmersos en agua. Desconecte el suministro de corriente eléctrica antes de drenar el calentador de agua o de retirar la tapa.

AVISO

Las piezas internas de este tanque han sido fabricadas y probadas por el fabricante para tolerar una temperatura de 204 °C (400°F)

⚠ ¡PELIGRO! ⚠



El agua a una temperatura de 52 °C (125 °F) puede causar quemaduras serlas al instante e incluso la muerte por escaldadura. Los niños, los discapacitados y los ancianos son quienes corren el mayor riesgo de sufrir escaldaduras. Lea el manual de instrucciones antes de ajustar la temperatura del calentador de agua. Sienta la temperatura del agua antes de tomar un baño o ducha. Hay válvulas limitadoras de temperatura disponibles. Consulte el manual.

TUBO DE AGUA CALIENTE ↑

⚠ ¡ADVERTENCIA! ⚠

Instale el equipo protector de temperatura y presión requerido por los reglamentos locales, pero no menos que una válvula combinada de alivio de temperatura y presión certificada que satisfaga los requisitos correspondientes a Válvulas de Alivio y Dispositivos de Cierre Automático de Gas para Sistemas de Suministro de Agua Caliente, ANSI Z21.22, por un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional que mantenga una inspección periódica de la producción de los equipos o materiales clasificados. La válvula debe estar orientada, suministrada con tubos o instalada de manera que la descarga pueda salir sólo dentro de una distancia de 15.2 cm (6 pulg.) arriba, o a cualquier distancia abajo, del suelo estructural, y no puede hacer contacto con ninguna pieza eléctricamente cargada. Si desea información más detallada sobre la forma correcta de instalación y procedimientos de mantenimiento, consulte el manual de instrucciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ⚠

No administre calor a los elementos de conexión al electuar conexiones soldadas con estaño al calentador de agua. Suede los tubos a los adaptadores antes de conectar éstos a las conexiones de agua del calentador. Es imperativo no administrar calor a las conexiones de agua, pues pueden contener material no metálico.

ADVERTENCIA

EL AGUA CALIENTE PUEDE PRODUCIR QUEMADURAS DE TERCER GRADO EN 6 SEGUNDOS A 60°C (140°F) Y EN 30 SEGUNDOS A 54°C(130°F). LOS TERMOSTATOS SE AJUSTARON EN LA FÁBRICA A MENOS DE 52°C (125°F). SI SE REQUIEREM AJUSTES, COMUNÍQUESE CON UN TÉCNICO DE SERVICIO CALIFICADO. SI NO SE PRESTA SERVICIO A LA BARRA DEL ÁNODO, POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO, PODRÍA CAUSARSE UNA FALLA DEL TANQUE, CON LA CONSIGUIENTE POSIBLE FUGA

PRECAUCIÓN

DEBE INSTALARSE UNA VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN QUE LIMITE LA PRESIÓN A 1034 kPa.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Al utilizar aparatos eléctricos, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones corporales, deben seguirse ciertas medidas de precaución, entre las cuales están las siguientes:

- 1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE CALENTADOR DE AGUA.**
- Este calentador de agua debe estar conectado a tierra. Conéctelo solamente a una toma de corriente conectada a tierra. Vea el apartado "INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA" en la sección "INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN".
- Sólo instale o ubique este calentador de agua de conformidad con las instrucciones de instalación suministradas.
- Use este calentador de agua sólo para el uso especificado, según se describe en este manual.
- Los modelos NTI COMPACT 2.5 and NTI COMPACT 4 vienen equipados con un cable de alimentación. No use un cable de extensión. Si no hay ninguna toma de corriente adyacente al calentador de agua, comuníquese con un electricista calificado para que instale una correctamente cerca del calentador. El modelo ES8 requiere una conexión alámbrica de instalación permanente. Consulte las instrucciones de instalación.
- Como en el caso de cualquier aparato eléctrico, es necesaria una estrecha supervisión cuando la unidad sea utilizada por niños.
- No utilice este calentador de agua si no funciona correctamente o si ha sido dañado o sufrido una caída.
- Solamente personal de servicio calificado debe dar servicio a este calentador de agua. Para todo examen, reparación o ajuste de la unidad, llame a un técnico de servicio.
- Si no se sustituye la barra del ánodo al menos una vez por año, puede causar que el tanque presente fallas y fugas de agua. Este problema no está cubierto por la garantía del fabricante.
- Todo calentador de agua debe instalarse de una manera tal, que si llegara a tener una fuga de agua, el flujo de agua resultante no cause daños en el área donde esté instalado. Los Reglamentos Nacionales de Fontanería requieren la instalación de una bandeja colectora. Si no se instala una, es responsabilidad del propietario y/o instalador. Consulte el documento UPC 2000 - Reglamento Uniforme de Fontanería- (Uniform Plumbing Code) Sección 510 - Protección contra Daños (Protection from Damage) o el documento IPC 200 - Reglamento Internacional de Fontanería- (International Plumbing Code) Sección 504 - Dispositivos de Seguridad (Safety Devices).

SALVE ESTAS INSTRUCCIONES

Datos técnicos

| MODELO | NTI COMPACT 2.5 | NTI COMPACT 4 | NTI COMPACT 6 |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|
| Capacidad | 2.7 gal | 4.0 gal | 7.0 gal * |
| Dimensiones | 13¾" W x 13¾" H x 10¾" D | 13¾" W x 13¾" H x 13½" D | 17" W x 17" H x 14½" D |
| Peso (vacío) | 15.5 lbs | 17.3 lbs | 29.5 lbs |
| Presión de agua máxima | 150 psi | 150 psi | 150 psi |
| Tasa de recuperación a 90°F aumento | 6.8 gal/h | 6.8 gal/h | 6.8 gal/h |
| Gamma de temperatura | 65 – 145 °F | 65 – 145 °F | 65 – 145 °F |
| conexión de agua | ½" NPT | ½" NPT | ¾" NPT |
| válvula de escape | Instalado | Instalado | Incluido |
| Voltaje (1 fase) | 110/120 Vac | 110/120 Vac | 110/120 Vac |
| Intensidad de corriente | 12 A | 12 A | 12 A |
| Potencia a 120 Vac | 1,440 W | 1,440 W | 1,440 W |
| Conexión eléctrica | Plug-in | Plug-in | Cableado |

* 5.1 gal Si la instalación vertical

ADVERTENCIA

El instalador debe estudiar el contenido de este manual con el propietario al terminar la instalación, el manual debe quedarse con el propietario y debe guardarse en un lugar cercano al lugar de instalación.

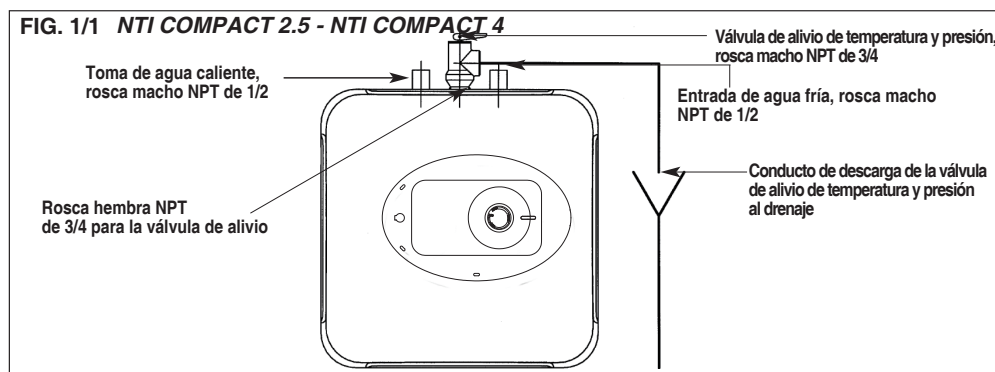


FIG. 1/2 NTI COMPACT 6 Instalaciyn horizontal

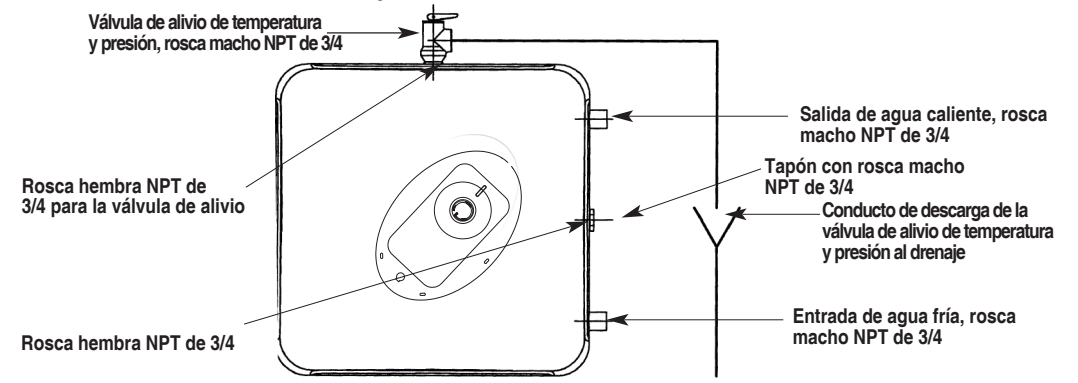


FIG. 1/3 NTI COMPACT 6 Instalación vertical

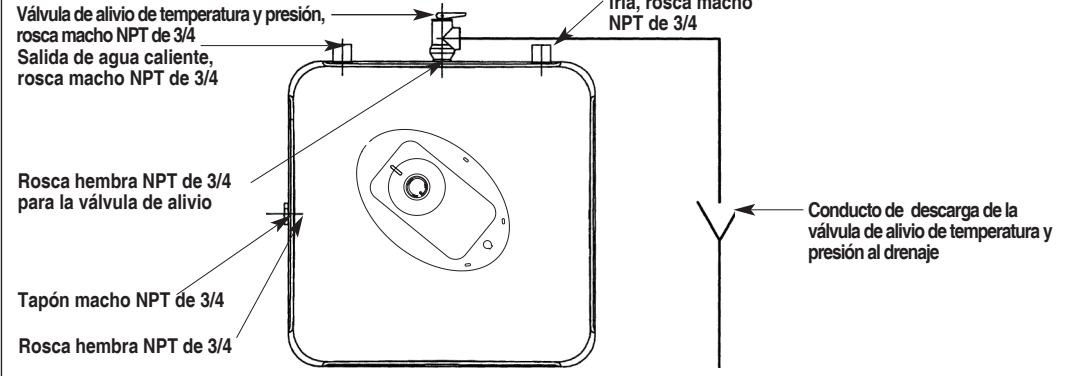


FIG. 2/1 DIMENSIONES DEL NTI COMPACT 2.5 - NTI COMPACT 4

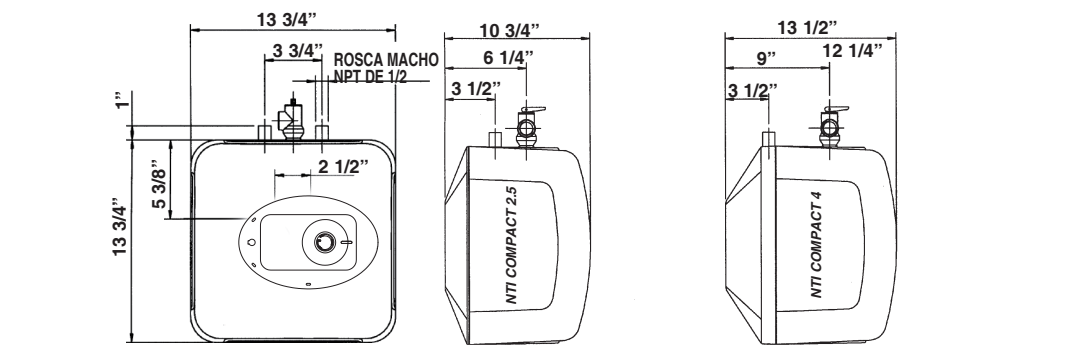
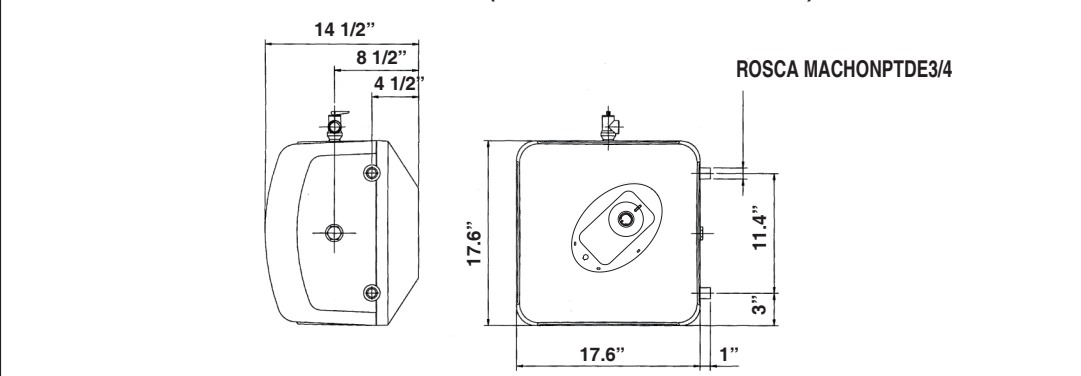
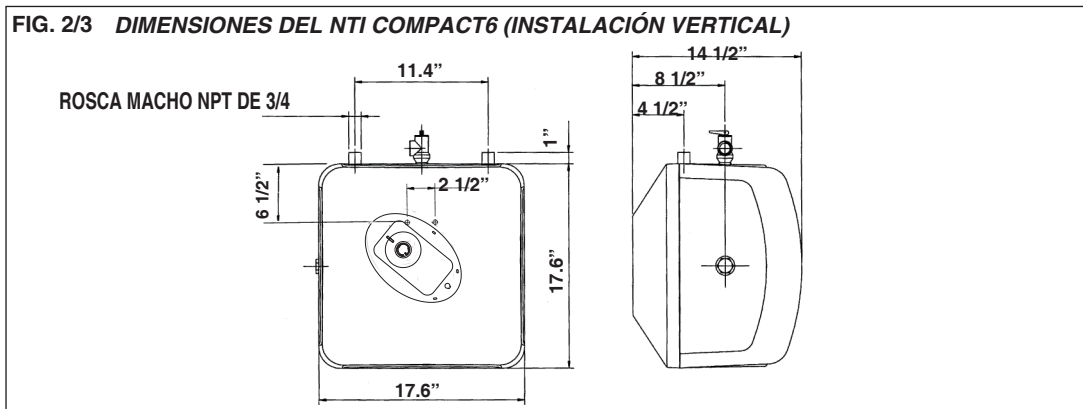


FIG. 2/2 DIMENSIONS FOR NTI COMPACT6 (HORIZONTAL INSTALLATION)





1.2 OBSERVACIONES GENERALES

PRECAUCIÓN

Antes de conectar la fuente de alimentación, asegúrese de que el tanque esté lleno de agua y que se ha purgado el aire del sistema.

PRECAUCIÓN

El fabricante no puede ser responsable de ningún daño causado por una instalación incorrecta o por no seguirse las instrucciones señaladas en este manual. Cumpla las instrucciones de instalación antes de efectuar la conexión eléctrica.

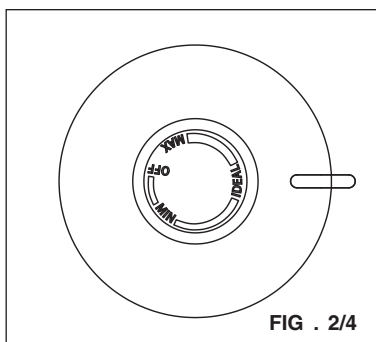
PRECAUCIÓN

Los modelos NTI COMPACT2.5, NTI COMPACT4, NTI COMPACT6 solo están aprobados para instalaciones en Estados Unidos.

PRECAUCIÓN

El termostato ha sido pre-configurado de fábrica a una temperatura:

- Igual o menor a 51.7 °C (125 °F) para los modelos NTI COMPACT2.5, NTI COMPACT4, NTI COMPACT6 para Estados Unidos con certificación UL (Ver fig. 2/4)



PRECAUCIÓN

Puede generarse gas de hidrógeno en un sistema de agua caliente alimentado por este calentador que no haya sido usado durante un largo período (generalmente dos semanas o más). El gas de hidrógeno es sumamente inflamable. Para reducir el riesgo de lesiones en estas condiciones, se recomienda abrir la llave de agua caliente durante varios minutos antes de usar cualquier aparato eléctrico conectado al sistema de agua caliente. Si hay presente gas de hidrógeno, probablemente habrá un sonido inusual como el del aire al escaparse a través de un tubo cuando comienza a fluir el agua. En este momento no debe haber humo ni ninguna flama abierta cerca de la llave.

PRECAUCIÓN

Todo calentador de agua debe instalarse de una manera tal, que si llegara a gotear, el flujo de agua resultante no cause daños en el área donde esté instalado. Los Reglamentos Nacionales de Fontanería requieren la instalación de una bandeja colectora. Si no se instala una de ellas, es responsabilidad del propietario y/o instalador. Consulte el documento UPC 2000 (Reglamento Uniforme de Fontanería) Sección 510 - Protección contra Daños o el documento IPC 2000 (Reglamento Internacional de Fontanería) Sección 504- Dispositivos de Seguridad.

1.3 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

MODELOS NTI COMPACT 2.5 - NTI COMPACT 4 - NTI COMPACT 6

Los calentadores de agua NTI COMPACT 2.5 y NTI COMPACT 4 pueden instalarse bajo el fregadero o lavamanos.

Montaje en la pared

Fije el soporte de montaje suministrado en la pared. Utilice tornillos apropiados para el material de la pared y para el peso del calentador. Coloque el calentador de agua en el soporte. Jale el calentador hacia abajo para asegurarse de que ambos "dedos" del soporte queden asentados en las ranuras de montaje.

Montaje en el piso

El calentador puede reposar en el piso.

Conexiones de tubería

Conecte el tubo de entrada de agua fría al tubo corto de entrada (está marcado con un anillo azul) y el tubo de salida de agua caliente al tubo corto de salida de agua caliente al tubo corto de salida (está marcado con un anillo rojo).

El modelo NTI COMPACT 6 puede conectarse horizontalmente, por el costado o verticalmente, por la parte superior. Si desea instalar horizontalmente la unidad, con las conexiones de la tubería en el lado derecho, debe asegurarse de que esté tapada con un tapón la llave situada entre las dos roscas y la válvula de alivio de temperatura y presión suministrada deberá instalarse en la parte superior. En la fig. 2/2 puede ver la ubicación de la válvula de alivio de T y P.

Si desea instalar verticalmente la unidad, con las conexiones de la tubería en la parte superior, debe asegurarse de que esté tapada con un tapón la llave del costado y la válvula de alivio de temperatura y presión suministrada deberá instalarse en la parte superior. En la fig. 2/3 puede ver la ubicación de la válvula de alivio de T y P.

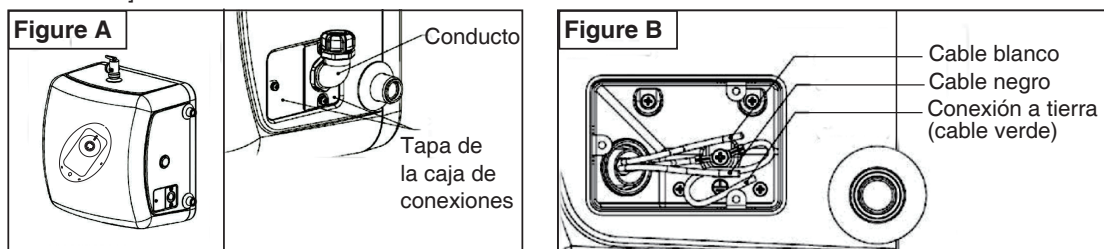
PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de una presión o temperatura excesiva en este calentador de agua, instale el equipo suministrado de protección contra temperatura y presión excesivas requerido por los reglamentos locales, pero no menos que una válvula combinada de alivio de temperatura y presión certificada por un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional que mantenga una inspección periódica de la producción de los equipos o materiales clasificados, de conformidad con los requisitos correspondientes a Válvulas de Alivio y Dispositivos de Cierre Automático de Gas, ANSI Z21.22. La válvula suministrada de alivio de temperatura y presión está marcada con una presión fija máxima (150 psi [lb/pulg. cuadr.]) que no excede la presión de trabajo máxima marcada del calentador de agua. Instale la válvula en la abertura suministrada y marcada para este propósito en el calentador de agua, y oriéntela o instale la tubería de manera que cualquier descarga proveniente de la válvula salga dentro de una distancia de 6 pulg. arriba, o a cualquier distancia abajo, el piso estructural, y no pueda tocar ninguna pieza eléctrica. La abertura de descarga no debe estar bloqueada ni reducida de tamaño en ninguna circunstancia.

Los Reglamentos Nacionales de Fontanería requieren la instalación de una bandeja colectora. Si no se instala una de ellas, es responsabilidad del propietario y/o instalador. Consulte el documento UPC 2000 (Reglamento Uniforme de Fontanería) Sección 510 - Protección contra Daños o el documento IPC 2000 (Reglamento Internacional de Fontanería) Sección 504- Dispositivos de Seguridad.

Conexiones eléctricas

El modelo NTI COMPACT 6 requiere una conexión alámbrica de instalación permanente. Según el Código Eléctrico Nacional de los EE.UU. ("National Electric Code"), el calentador NTI COMPACT 6 debe ser conectado a un circuito derivado de 20 amperios utilizando un cable de calibre # 12. Retirar la cubierta de la caja eléctrica, como las representadas en las figuras A y B. Introduzca el cable 12 AWG en la caja de empalme a través de la boquilla de paso y fíjelo con la abrazadera de la boquilla de paso (no suministrada). Conecte los cables y los tornillos de la cubierta de la caja eléctrica. Realice las conexiones eléctricas apropiadas al calentador de agua, de conformidad con el Código Eléctrico Nacional de los EE.UU. La unidad debe conectarse a tierra con el cable de conexión a tierra suministrado dentro de la caja de empalme. Fije la tapa de la caja de empalme una vez que se han realizado las conexiones del cableado. Si el calentador NTI COMPACT 6 no está al alcance de los disyuntores eléctricos, debe instalarse un interruptor de circuitos u otra forma local de desconexión de todos los conductores no conectados a tierra que esté al alcance del aparato. [Ref. NEC 422.31].



Expansión térmica en un sistema cerrado (para todos los modelos)

Una descarga periódica de la válvula de alivio de temperatura y presión o una falla del empaque del elemento puede deberse a una expansión térmica en un sistema de suministro de agua cerrado. El medidor de suministro del servicio de agua puede contener una válvula de retención, obturador de contraflujo o válvula reductora de presión de agua que forme un sistema de agua cerrado. Durante el ciclo de calentamiento del calentador de agua, el agua se expande y causa un aumento en la presión dentro del calentador. La válvula de alivio de temperatura y presión puede descargar agua en estas condiciones, lo cual produce una pérdida de energía y una acumulación de escama en el asiento de la válvula de alivio.

Para evitar tal situación, se recomiendan dos cosas:

1. Instale un tanque de expansión tipo diafragma apropiado para agua potable en la tubería de suministro de agua fría. El tanque de expansión debe tener una capacidad mínima de 1.5 galones norteamericanos por cada 50 galones de agua almacenada.
2. Instale una válvula de alivio de 125 PSI en la tubería de suministro de agua fría. Asegúrese de que la descarga de esta válvula esté dirigida a un drenaje abierto y esté protegida de una congelación. Si necesita información sobre la forma de controlar esta situación, comuníquese con la compañía de suministro de agua o con un inspector de fontanería de la localidad. No tape la

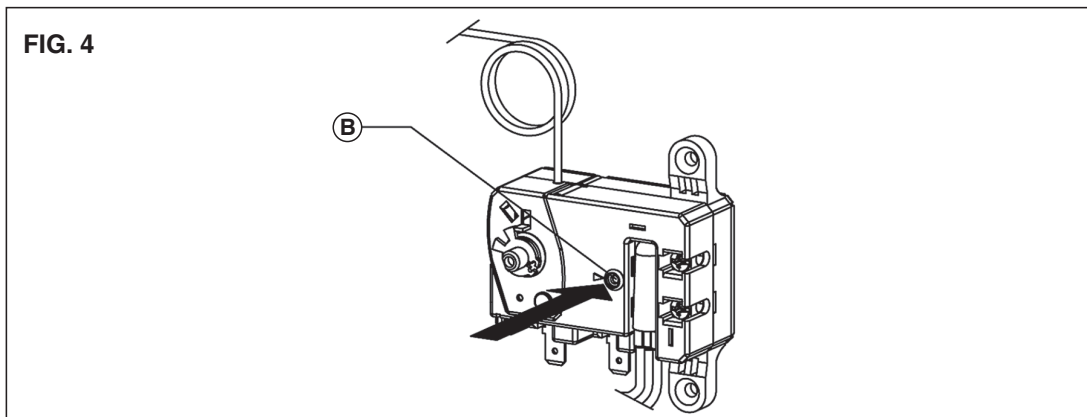
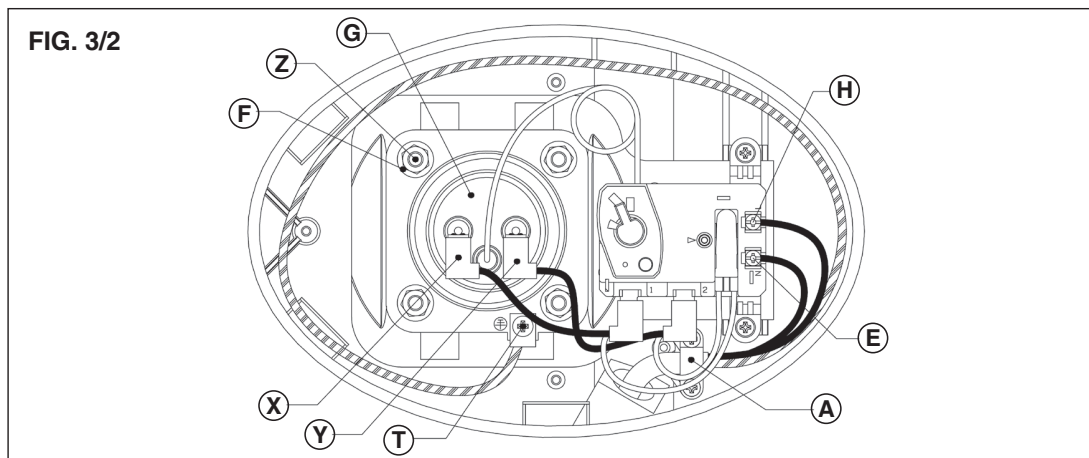
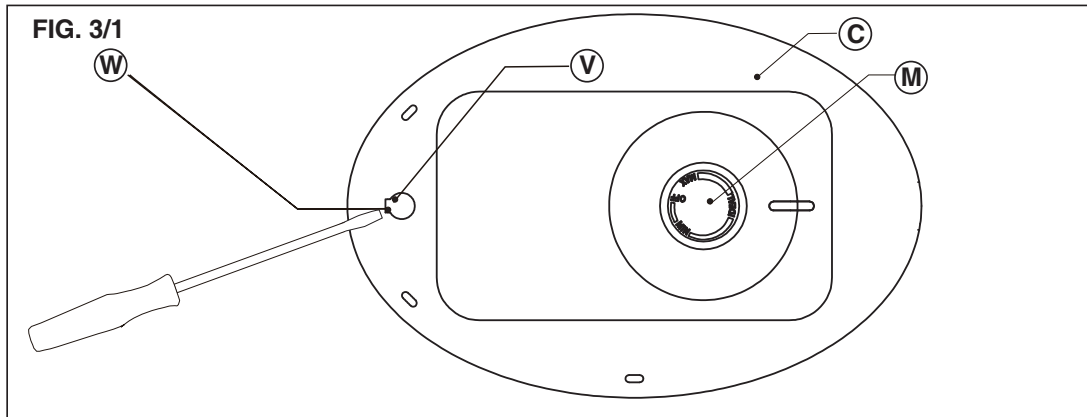
válvula de alivio de temperatura y presión.

1.4 INSTRUCCIONES DE USO

Inicio y pruebas

NO encienda el calentador de agua hasta que esté lleno de agua. Abra la llave de suministro para llenar el calentador con agua. Abra la(s) llave(s) de agua caliente suministradas por el calentador para purgar el aire del sistema. Una vez purgado el aire, cierre la llave de agua caliente. Compruebe visualmente la existencia de eventuales fugas de agua. Encienda el calentador de agua enchufando el cable de alimentación a la toma de corriente (modelos NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4) o encienda el disyuntor (modelo NTI COMPACT 6). Si no se enciende la luz, gire el mando de regulación en sentido horario. En seguida se enciende la luz y permanece encendida hasta que se alcanza la temperatura programada en el termostato. La luz vuelve a encenderse automáticamente cuando la temperatura del agua en el interior del tanque cae por debajo del valor programado en el termostato. El ajuste de la temperatura del agua caliente se realiza girando el mando M (Fig. 3/1) situado en la tapa frontal. Gire el mando en sentido horario para aumentar la temperatura. Gire el mando en sentido antihorario para disminuir la temperatura.

Ajuste de la temperatura



2. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Nota: No intente reparar usted mismo este calentador de agua. Llame a un técnico de servicio si necesita asistencia. Siempre apague la corriente suministrada al calentador antes de darle servicio o drenarlo.

2.1 MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Quitar la cubierta

Nota: Para la mayoría de estas operaciones debe drenarse el agua del calentador. Para todas estas operaciones debe apagarse el suministro de corriente y debe retirarse la tapa frontal.

1. Con un destornillador pequeño de punta plana desprendá la placa protectora redonda (V, fig. 3/1) por su orilla derecha (W, fig. 3/1).
2. Retire el tornillo Phillips situado bajo la placa protectora redonda.
3. Ahora puede retirarse la tapa (C, fig. 3/1) extrayendo la orilla izquierda de la misma. Al rearmar la unidad, proceda en sentido inverso, teniendo cuidado de introducir la lengua de la tapa en la ranura.

Drenado del calentador

- 1) Si el calentador ha sido instalado con mangueras flexibles, apague el suministro de corriente y ponga de cabeza el calentador sobre un fregadero para drenar toda el agua, o bien,
- 2) Si el calentador ha sido instalado con tubería rígida, extraiga el agua con sifón a través de cualquier válvula de servicio (inferior) en el (lado de la entrada). Mantenga abierta una llave de agua caliente mientras extrae el agua con sifón, o bien,
- 3) Si el calentador ha sido instalado con mangueras flexibles, también puede extraerse el agua con sifón por la manguera del lado de la entrada. Mantenga abierta una llave de agua caliente mientras extrae el agua con sifón.

Desmontaje del elemento de calentamiento

1. Apague el suministro de corriente y drene el calentador (consulte la sección anterior).
2. Retire la placa protectora frontal y desconecte las terminales X, Y y T (fig. 3/2).
3. Destornille las cuatro tuercas de retención F del elemento (fig. 3/2).
4. Retire el elemento G (fig. 5/1).

Inspección de la barra del ánodo

La barra del ánodo (N Fig. 5/2) ayuda a proteger el tanque contra la corrosión. Es fundamental que la barra del ánodo sea inspeccionada una vez al año para comprobar si necesita ser sustituida. Para acceder a la barra del ánodo, debe retirarse el elemento de calentamiento (consulte la Sección Desmontaje del elemento de calentamiento). Al inspeccionar la barra del ánodo, su superficie debe ser lisa. Si la superficie de la barra presenta hoyos, arrugas, oxidación, o si la barra falta por completo, es necesario sustituirla.

Dimensiones de la barra del ánodo original

- NTI COMPACT 2.5, NTI COMPACT 4: 6" de longitud, 5/8" de diámetro
- NTI COMPACT 6 : 8" de longitud, 5/8" de diámetro

Algunas instalaciones pueden requerir una sustitución más frecuente de la barra del ánodo:

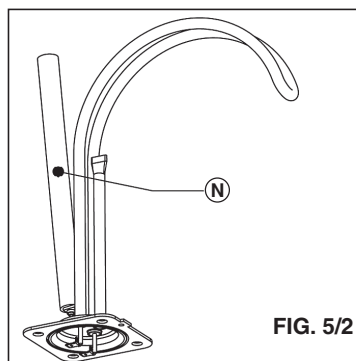
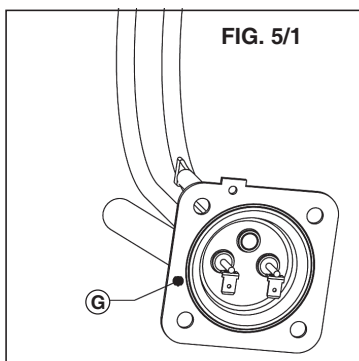
- aplicaciones de recirculación;
- mala calidad del agua;
- corrosión galvánica/electrolítica
- aplicaciones de alto caudal

Normalmente, el agua con óxido es una indicación de que está "gastada" la barra del ánodo. Si hay agua con óxido presente, examine de inmediato la barra del ánodo. En el caso de mala calidad del agua, recomendamos consultar a un profesional local en tratamiento de agua para conocer las opciones de tratamiento de agua. Asegúrese siempre de que el calentador esté conectado a tierra.

La garantía del fabricante no cubre daños resultantes de la no sustitución de la barra del ánodo. Si tiene preguntas adicionales, llame al servicio técnico de Bosch.

Cambio de la barra del ánodo

1. Apague el suministro de corriente y drene el calentador (consulte la sección "Drenado del calentador").
2. Retire el elemento de calentamiento (consulte la sección anterior).
3. Retire la barra del ánodo (N, fig. 5/2) y reemplácela.
4. **Vuelva a llenar de agua el tanque antes de conectar la corriente.**



Desescamado del elemento de calentamiento

Los depósitos de escama pueden afectar la capacidad de calentamiento del elemento. Una acumulación de escama gruesa puede incluso causar la quemadura del elemento. El elemento puede desescamarse química o manualmente:

- A)** Remoje el elemento en vinagre blanco o en cualquier otra solución desescamadora . Una vez desescamado el elemento, enjuáguelo bien con agua dulce, a la cual debe agregarle un poco de bicarbonato de sosa, o bien,
- B)** Una vez que esté seco el elemento, cepille el elemento con un cepillo suave (no metálico para evitar dañar la vaina de acero inoxidable). Limpie con el cepillo el mineral seco. Vuelva a instalar el elemento con el empaque y efectúe las conexiones de los alambres.
- C)** Reempace la barra del ánodo (N, fig. 5/2) si está notablemente deteriorada o considerablemente más corta de lo que se ve en la figura 5/2.

ADVERTENCIA: Asegúrese de haber llenado el tanque de agua antes de volver a conectar la corriente.

REEMPLAZO DE PIEZAS

Cambio del elemento de calentamiento

1. Apague el suministro de corriente y drene el calentador (consulte la sección Drenado del calentador).
2. Retire el elemento de calentamiento (consulte la sección “**Desmontaje del elemento de calentamiento**”).
3. Instale un nuevo elemento con el empaque , asegurándose de que ambos estén colocados correctamente. Apriete las tuercas de retención y efectúe las conexiones de los alambres. Asegúrese de que el sensor de temperatura del termostato esté insertado en el aljibe situado en el conjunto del elemento y fijado con un ojal de goma negra.
4. **Vuelva a llenar de agua el tanque antes de conectar la corriente.**

Cambio del termostato

1. Apague el suministro de corriente.
2. Desconecte los dos alambres de tirón y empujón del termostato.
3. Afloje los dos tornillos de bronce situados en el lado derecho del termostato y extraiga los alambres.
4. Desenrosque y retire los dos tornillos Phillips encargados de tener fijo el termostato.
5. Instale el nuevo termostato y ponga otra vez los alambres y los tornillos. Asegúrese de que el sensor de temperatura del termostato esté insertado en el aljibe situado en el conjunto del elemento y fijado con un ojal de goma negra.

2.2 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Reajuste del interruptor de alto límite

Ocasionalmente el dispositivo de apagado de límite de alta temperatura puede activarse y apagar el sistema. Esto ocurre cuando la temperatura del agua se excede de 190 °F y apaga la corriente suministrada al elemento de calentamiento. El dispositivo de apagado también puede activarse debido a un apagón o a una tormenta con rayos. Para alcanzar el termostato:

1. Desconecte cuerda de poder y quite la cubierta anterior. Firmemente prensa repone el botón con la punta de una pluma del punto de pelota u objeto semejante. Un clic indica el repone fue tropezado. Conecte de nuevo el poder.
2. **IMPORTANTE:** Verifique la operación del termostato, esfera de temperatura de vuelta de alto a bajo, si la luz roja no se va a poner bajo, la vuelta lejos alimentación y llamar a una persona del servicio a reemplazar el termostato.
3. Si el sistema trabaja, coloque la colocación de esfera a la colocación deseada. La nota: un bajar la colocación es más económica y reduce el riesgo de escaldar. Reemplace plato de cubierta.

PRECAUCIÓN: Llame a un técnico si es necesario reajustar con frecuencia el límite alto.

No se calienta el agua

1. Asegúrese de que esté encendido y funcione el suministro de corriente.
2. Si no se enciende la luz, compruebe que esté oprimido el botón de reajuste de alto límite; siga los pasos de arriba.
3. Si la luz indicadora funciona correctamente, pero no sale agua caliente de la llave, compruebe si hay un cruce de tubería; cierre el agua fría suministrada al calentador y abra la llave de agua caliente. No debe correr agua. Si hay un flujo continuo de agua, indica la presencia de un cruce en la tubería, lo cual afecta la temperatura y debe corregirse.
4. Reemplace el elemento de calentamiento (consulte la sección previa sobre cambio del elemento de calentamiento).

No se enciende la luz

1. Si no se enciende la luz, pero sí se calienta el agua, revise para ver si falla el foco.
2. Compruebe que esté oprimido el botón de reajuste de alto límite; siga los pasos de arriba.

Agua café

1. La presencia de agua marrón u oxidada indica que la barra del ánodo está "gastada" y un posible deterioro del cuerpo del tanque. Inspeccione el tanque para ver si hay fugas de agua.

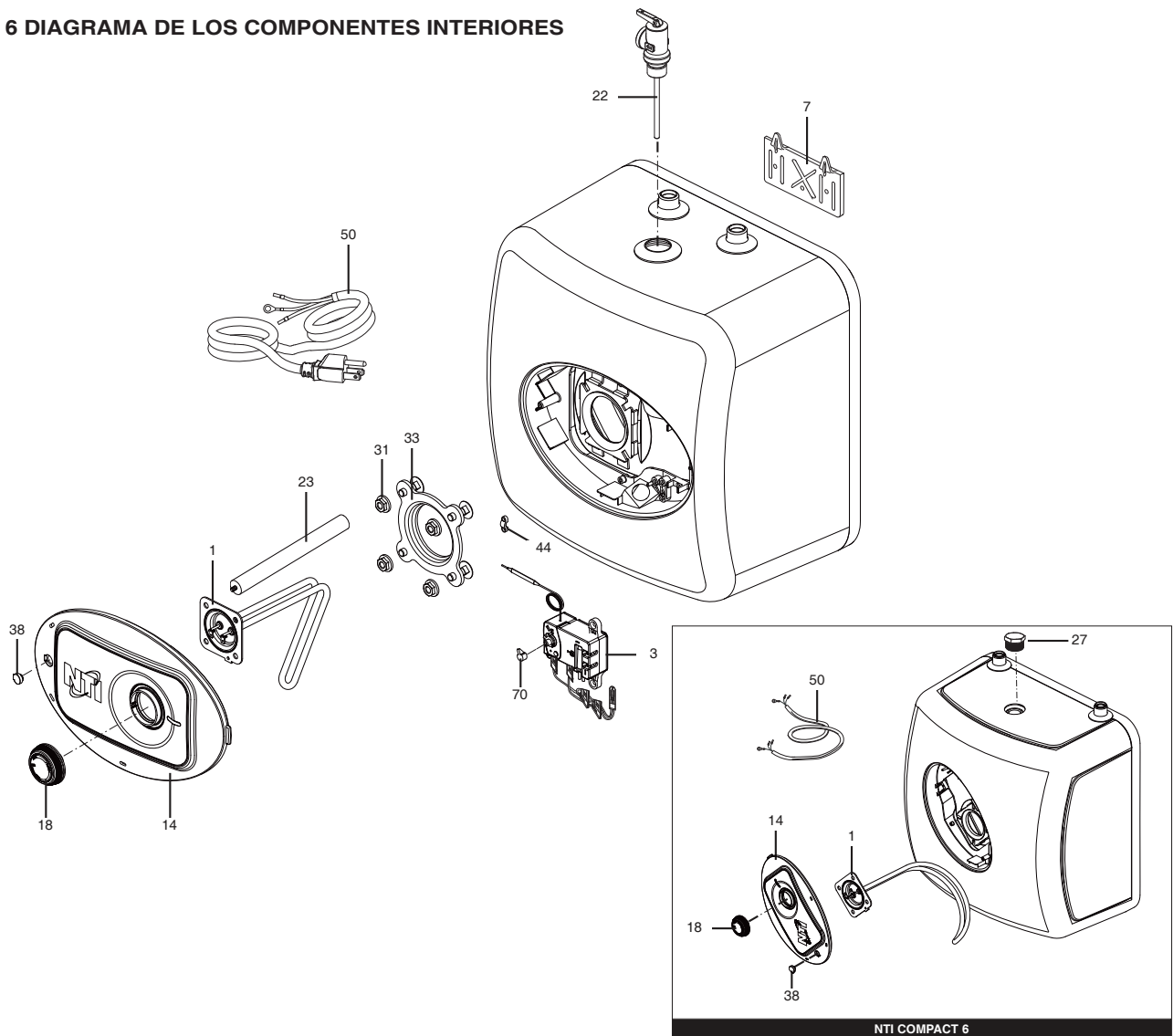
Hay olor en el agua

1. La presencia de agua con olor puede deberse a una reacción inusual entre el agua de la localidad y la barra del ánodo del calentador. Compruebe la barra del ánodo (consulte la sección sobre el Inspección de la barra del ánodo). De lo contrario, podría ocasionar daños al tanque y fugas de agua.

Goteo

1. Revise la conexión del agua y la conexión de la válvula de alivio de temperatura y presión, en la parte superior del tanque.
2. Retire la tapa delantera e inspeccione el empaque del elemento de calentamiento.
3. Si el tanque pierde por favor llamar a NT Termal INC Water Heating para reclamos cubiertos por el período de garantía.

FIG. 6 DIAGRAMA DE LOS COMPONENTES INTERIORES



| PARTE | Código | Descripción | REF. |
|-------|--------|------------------------------|---------|
| 1 | 86059 | RESISTENCIA 1440W 220V | A; B |
| 1 | 86060 | RESISTENCIA 1440W 220V | C |
| 3 | 86061 | TERMOSTATO CABLEADO | A; B |
| 3 | 86062 | TERMOSTATO CABLEADO | C |
| 7 | 86063 | SOPORTE INSTALACION | A; B; C |
| 14 | 86064 | CAZOLETA + LENTE NEON | A; B; |
| 14 | 86065 | CAZOLETA + LENTE NEON | C |
| 18 | 86066 | MANDO DE REGULACION | A; B; C |
| 22 | 86067 | VALVULA T&P 3/4" | A; B; C |
| 23 | 86068 | ANODO MAGNESIO D:14 L:155 M4 | A; B |
| 23 | 86069 | ANODO MAGNESIO D:16 L:195 M4 | C |
| 27 | 86078 | TAPON DE LATON 3/4" | C |
| 31 | 86070 | TUERCA M6 | A; B; C |
| 33 | 86071 | JUNTA 4 PERNO | A; B; C |
| 38 | 86072 | CUBRETORNILLO | A; B; C |
| 44 | 86073 | SUJETACABLE | A; B; C |
| 50 | 86074 | CABLE DE ALIMENTACION | A; B |
| 50 | 86075 | POWER CABLE | C |
| 70 | 86076 | PALANCA TERMOSTATO | A; B; C |

Descripción REF.

| | |
|-----------------|---|
| NTI COMPACT 2.5 | A |
| NTI COMPACT 4 | B |
| NTI COMPACT 6 | C |

Las partes están disponibles en cualquier distribuidor. Los instaladores que necesiten asistencia deben contactar directamente con NTI al 1-800-688-2575.

3. GARANTIA LIMITADA

3.1 COBERTURA

NYThermal Inc(en adelante NTI) garantiza este calentador de agua al propietario del calentador de agua (en adelante "El Propietario") en la ubicación de instalación original, contra defectos de materiales y mano de obra en los periodos, términos y condiciones especificadas abajo. Esta garantía se ofrece siempre y cuando el calentador de agua permanezca en posesión del comprador original e instalado en su lugar original.

3.2 PERÍODO DE GARANTÍA

1. Tanque interno - Si el tanque interno tiene fugas dentro de un período de seis (6) años a partir de la fecha de la instalación original, NTI suministrará al propietario un nuevo calentador del modelo comparable común en ese momento.

2. Cualquier otra pieza componente que no sea el tanque interno original - Si se comprueba que la pieza componente (que no sea el tanque original) tiene defectos en el material o en la mano de obra, dentro de un período de un (1) año a partir de la fecha de la instalación original del calentador de agua, NTI suministrará al propietario un repuesto de la(s) pieza(s) defectuosa(s).

3. Verificación de la fecha de la instalación original - Cuando el propietario no pueda verificar o documentar la fecha original de la instalación, el período de garantía comienza en la fecha de manufactura marcada en la etiqueta adherida al calentador de agua. Registre su producto en línea (www.ntiboilers.com) para permitir que NTI proporcione mejores servicios.

3.3 TÉRMINOS Y CONDICIONES

1. ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DEL FABRICANTE Y SE EXPIDE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA (ORAL O ESCRITA), INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

2. El fabricante no es responsable de ningún gasto o daño incidental, consecuente, especial o contingente que surja, directa o indirectamente, de cualquier defecto en el calentador de agua o del uso del mismo.

3. El fabricante no es responsable de ningún daño causado por agua que surja, directa o indirectamente, de cualquier defecto en las piezas componentes del calentador de agua o del uso del mismo.

4. De conformidad con esta garantía, el fabricante no es responsable si:

- a) El calentador de agua o cualquiera de sus piezas componentes ha sufrido uso indebido, alteración, maltrato o accidentes, o bien,
- b) El calentador de agua no se instaló de conformidad con los reglamentos y/o regulaciones de fontanería y/o de construcción relevantes de la localidad, o bien,
- c) El calentador de agua no se instaló de conformidad con las instrucciones impresas del fabricante, o bien,
- d) No se suministra continuamente agua potable al calentador de agua.

5. El PROPIETARIO, no el fabricante ni sus representantes, es responsable y debe pagar todos los cargos de mano de obra y demás gastos en que se incurra para desmontar y/o reparar el producto, o cualquier gasto en que incurra el propietario para reparar el producto.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO CUAL LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED GOCE DE OTROS DERECHOS LOS CUALES PUEDEN VARIAR DE ESTADO A ESTADO.

NOTA: Todo calentador de agua debe instalarse de una manera tal, que si llegara a tener una fuga de agua, el flujo de agua resultante no cause daños en el área donde esté instalado.

3.4 PROCESO DE SERVICIO DE GARANTIA

1. El Propietario debe contactar al instalador o comerciante que le vendió el calentador de agua cubierto por esta garantía. No llamar al NTI. Si el contratista o el comerciante necesitan ayuda, ellos llamarán al NTI.

2. Si El Propietario no puede contactar al contratista o comerciante, El Propietario puede contactar al NTI al 1-506-657-6000 preguntar por el Departamento de Servicio.

NOTA: NTI no puede proveer asistencia técnica a propietarios de casa al menos que tengan licencia y tengan entrenamiento de Plomería y Contratista Eléctrico

3. NTI reemplazará o dará un crédito para las partes cubiertas por la garantía. El crédito será otorgado únicamente a los distribuidores autorizados. Ningún crédito o reembolso será emitido directamente a El Propietario.



NY Thermal Inc.

**30 Stonegate Drive
Saint John NB, E2H 0A4 Canada
Technical Assistance: +1-800-688-2575
Fax: +1-506-432-1135
ntiboilers.com**



420010858101

Version 1.0 (March 2017)

NY Thermal Inc. reserves the right to make changes without notice due to continuing engineering and technological advances.